大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千二百七十四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話三七二二三 編輯部電話三三九一二 電報掛號8773 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

毛主席在上海接見各界人士
與大家座談兩小時
並接見印度尼西亞議長

【新華社上海八日電】毛澤東主席七日晚在上海中蘇友好大廈，接見了上海科學、教育、文學、藝術和工商界的代表人士，並和他們進行了親切的交談。

毛澤東主席和大家圍桌閒話約兩小時。

參加這次談話的有漆琪生　談家楨　賀綠汀　孫瑞仁　周煦良　李銳夫　殷宏章　汪猷　應雲衛　沈浮　鄭君里　趙丹　金焰　黃宗英　陳繼庭　章靳以　羅稷南　丁善德　陳大燮　武和軒　錢寶鈞　傅于琛　丁忱　徐子威　蔣學模　劉念義　吳中一　李國豪　王元美　黃晨　蘇德隆　陳銘珊　葉寶珊　薛傳賢　束世徵　史慕康等共三十六人。（本報編者按：參加談話人士的介紹見「天下事」）

中共上海市委第一書記柯慶施，書記陳丕顯、曹荻秋、魏文伯、馬天水等也陪同參加了這次談話。談話後，毛澤東主席並和大家一起觀看了越劇。

【據新華社上海七日電】毛澤東主席六日晚上在上海接見了印度尼西亞制憲議會議長韋洛坡和夫人以及同來訪問中國的全體印度尼西亞客人們。

毛澤東主席同貴賓們進行了親切的交談。接見時，韋洛坡議長曾轉達印度尼西亞蘇加諾總統對毛澤東主席的問候，並將蘇加諾總統寫給毛澤東主席的一封信交給了毛澤東主席。

【據新華社上海八日電】印度尼西亞制憲議會議長韋洛坡和夫人及第一副議長夫婦等五人，今天離開上海去廣州出境回國，其餘人員去蘭州。

印尼議長由滬抵穗

【本報廣州八日電話】印度尼西亞制憲議會議長、國民黨第二副主席韋洛坡夫婦等五人，八日由我全國人民代表大會常委陳其瑗陪同自上海飛抵廣州，定九日離穗經香港返國。在離穗前夕，韋洛坡對記者發表談話，表示要加強印尼與中國人民的友誼，加強兩國間的關係。

八日晚在出席了廣東省陶鑄省長的便宴後，韋洛坡對記者發表他這次訪華觀感時說：「中國人民正利用一切可能的方法來從事建設。勞動人民生活已有改善。不論工廠工人或機關職工的生活均有改善。我們了解農民生活的機會雖然不多，但在很少的機會中，也知道農民生活已有改善。雖然目前中國人民的生活水平仍低，但我已看出中國人民有種安全感。」接着他又說：「關於有助於印尼制訂憲法的中國情況，我們已收集很多材料，這對我們作比較性的研究很有幫助。我們知道每個國家都有它自己的特點，沒有一個憲法能在兩個國家同時適用的。至於中國制訂憲法的歷史，我們已收集了而且得到官方的解釋。我們在中國收集到的材料都很寶貴。」

現在比過去・天上比地下
陳叔通盛丕華發言
工商界決走社會主義道路

【中國新聞社北京八日電】人代會副委員長陳叔通、上海市副市長盛丕華，今天在人代會上讚揚我國社會主義建設所取得的輝煌成就，同時駁斥了右派分子的讕言謬論。

陳叔通說，共產黨領導全國人民進行社會主義建設，保證了全國勞動人民物質、文化生活的需要，使我國人口百分之八十以上的農民和廣大職工的生活顯著地提高，同時也保證了其他階層人民的安定的生活，簡直是把全國人民的生活包了下來，加以統籌兼顧，適當安排，這個翻天覆地的大變化，如果沒有共產黨的領導是不可想像的。

陳叔通在敘述五年計劃的成就後指出，中國共產黨領導全國人民建設社會主義社會，工作是艱巨的。首先我們是以自力更生來建設社會主義社會，我們是經濟和文化落後的農業國，底子是窮的；其次，我們作的是我們的前人沒有作過的事業，幸有蘇聯的先進經驗作爲我們的借鏡，蘇聯並且給了我們許多大公無私的幫助，這是我們永遠不能忘記的。第三，我們的社會主義建設是在適應國內人民生活的需要和帝國主義製造的緊張形勢下，我們不能不加快建設的速度。這裏就存在了一個人民消費與國家積累的矛盾。但是我們採取了堅苦勞動、勤儉建國的方針，一方面改善了人民的生活，一方面緊緊的掌握了建設的速度，取得了巨大的成績。如果沒有中國共產黨領導我們走社會主義道路，我們能夠取得這樣的成績嗎？肯定的說，是絕不可能的。

陳叔通說，右派分子把我國的社會主義建設事業的輝煌成就描繪得一團漆黑。他們反對我們的「成績是主要的，缺點和錯誤是個別的」的正確分析，惡意的把個別性質或部分性質的缺點和錯誤誇大爲我國革命和建設中根本的或全面性質的缺點和錯誤，企圖實現右派分子反對黨的領導，企圖把我們國家從社會主義拉回到資本主義的泥坑裏去，使廣大勞動人民重過舊中國的悲慘生活。這是全國人民絕不能容忍的，必須和他們作堅決的鬥爭。

盛丕華說，解放以前的幾十年裏，我們的國家是國已不國，民不聊生。解放以後，我國國內出現了從來未有的團結和統一，國際間取得了崇高的威望，幾萬萬勞動人民夜以繼日地進行着熱烈而又艱苦的建設工作，人民生活得到了普遍的提高。沒有中國共產黨的領導，要獲得這樣巨大的光輝的成就是不可想像的。

這位著名的實業家說，工商界大多數是愛國的，在黨和政府對資本主義工商業正確的執行利用、限制和改造的政策的基礎之上，中國民族資產階級跟着到一直受人屈辱的祖國堅強的站起來了，因而感到光榮。接着受了黨和政府長期的教育，得要祖國富強，必須逐步走社會主義道路，要幸福，必須走社會主義道路；因而堅定了接受社會主義改造的信心，終於受到農業合作化高潮的影響和職工羣衆要走社會主義道路的熱情的推動，出現了要求全行業公私合營的高潮。這是我們工商界向社會主義的過渡邁進一大步。

他說，右派分子企圖使我國人民在取得勝利的果實之後重行回到被奴役被壓迫的悲慘境地中去，要工商界跟着他們一道走到自絕於人民，自外於統一戰線的死亡道路上去，這是我們每一個愛國的人民所絕對不能同意、絲毫不能容忍而必須加以堅決回擊的。

在會上發言還有程潛、鄧初民、賴若愚、熊克武、李志民、元興等三十四人。

今天大會執行主席是：賽福鼎、葉劍英、吳紹宗、陳紹寬、韓望塵、楊之華、萬福友、羅世發。

毛主席在中南海與緬甸民族院議長蕭恢塔及緬議長全家成員合影

（蕭恢塔係於三月中來中國訪問（張樹根攝・本報卯光特稿）

巴西參議員抵北京訪問

【新華社北京七日電】巴西參議員、巴西社會黨副主席維拉斯古和夫人，巴西參議員巴拉紐和夫人等四人今天晚上乘火車到達北京。

他們是在參加世界和平理事會科倫坡會議後，應中國人民外交學會的邀請來中國訪問的。他們自六月二十七日到達廣州後，曾先後訪問了杭州、上海、蘇州和南京等地。

八呎馬路日光燈在上海試製成功

【中國新聞社上海八日電】八十六吋日光燈已由公私合營華德燈泡廠試製成功。這種日光燈比普通的要長一倍，是裝在馬路上當作路燈用的。它的特點是光效強、用電省，又可以美化街道。現在這個廠製成的九十六吋馬路日光燈，光度相當於一支五百支光燈泡，但它的耗電量却只有七十支光左右。

解放後醫學發展快
已在醫學院畢業的學生人數
爲解放前廿年總和的三倍六

【中國新聞社北京八日電】十六位醫學教育和醫學科學研究工作者，在今天的人代會議上聯合發言。他們是：沈克非、朱憲彝、柯麟、張鋆、王淑貞、吳英愷、俞靄峯、諸福棠、石增榮、何碧輝、徐佐夏、黃家駟、劉承釗、林巧稚、梁伯強和張失芬。

今年四、五月間，他們中一部分人在廣州、南昌、杭州、上海、瀋陽和大連視察了六個醫學院的教育、醫療和科學研究工作。通過這次視察，他們深深地感到解放以來，我國高等醫學教育事業有了很大的發展，在校學生已達四萬五千九百餘人，相當於解放前的四倍。教師隊伍擴大到六千八百餘人，爲解放前的三倍。畢業生達三萬四千五百餘人，相等於解放前二十年總和的三點六倍。在新疆和內蒙等地建立了新的醫學院，爲少數民族培養衛生幹部。醫學教育不僅有量的發展，也有了質的改變。諸學院的師生們明確了我國的醫學教育必須是爲社會主義建設培養幹部的，幾年來，大批的畢業生散佈到全國各地爲工農兵服務。

發言說：這些成績是在黨的領導和全體師生的努力下獲得的。我們認爲幾年來學習蘇聯進行教學改革的成績是很大的、是主要的、是基本的。從這些成績看來，我們認爲黨不僅是能夠領導高等醫學教育，而且只有黨的領導，才能使我們在幾年中把過去帶有濃厚殖民地色彩的醫學教育能變成爲社會主義類型的醫學教育。他們還建議將醫學院學制延長爲六年。在醫學院的師資和儀器設備方面應更多地注意充實條件較差的醫學院。

縱橫談

中國與裁軍

美國民主黨參議員韓富利認爲，「應該在較早階段使共產中國參加任何裁軍協定。」

其實，即使中國沒有參加倫敦裁軍小組委員會，但在簽訂裁軍協定的會議上必須有中國，是極爲明顯的事。

別的不說，就看美國最近的提案，主張先規定五個國家的裁軍水平，其中就包括有中國；而且美國一向用台灣來代表中國，但在裁軍水平中所提的中國，却指的是中華人民共和國、唯一的中國。這也說明，到了緊要關頭，甚至連杜勒斯之流也是不能不承認事實的。

如果要中國接受這個水平，自然必須請中國參加開會，在協定上簽字，這也是國際上最起碼的常識。

杜勒斯需要漏洞

但是，這樣的常識，在美國却發生了問題，使韓富利不得不出來強調一番。

當然，作爲美國的參議員，韓富利決不能忘記反蘇。他居然說，要中國參加，是爲了防止蘇聯利用這個「漏洞」來破壞裁軍協定。

蘇聯何曾要這個「漏洞」呢？幾次三番，蘇聯主張恢復中國在聯合國的席位；幾次三番，蘇聯主張中國應出席協商裁軍的會議。但是，西方國家一直拒絕。

需要這個「漏洞」的，倒是杜勒斯自己。最近他就曾向美國記者說，不能要中國參加裁軍會議。裁軍協定簽訂之後，可以通過蘇聯要中國執行。如果中國不執行，美國就可以宣佈全部協定作廢。

杜勒斯不但需要這個「漏洞」，而且是在預製這個「漏洞」；一旦裁軍協定非簽不可之後，他還可以從這個「漏洞」中溜出去。

「勢利」的人

其實，杜勒斯這套計劃，也反證了一個事實：任何重大國際問題，沒有中國參加，是不可能解決的。

杜勒斯不想解決這些問題，所以他不要中國參加。

而美國政界中也有另外一些人，他們即使不希望國際緊張局勢大大緩和，至少也希望一個時期不會打起來；因此，他們至少希望國際間的重大問題可以獲得局部或暫時的解決，美國政界中有人主張改變對華政策，也是這個道理。

他們看到，長期把中國摒於國際會議之外，是造成今天國際緊張局勢的原因之一，必須加以改變。

這種要求，已在美國構成一股相當大的壓力，使杜勒斯、羅伯遜之流不得不出來加以反擊。羅伯遜把那些主張改變對華政策的人稱爲「勢利」。這也說明，連羅伯遜都看到，中國已成爲一種有力的勢力，使許多美國人都認爲有必要承認這一勢力了。

羅伯遜張牙舞爪，也不過是作最後掙扎而已。

施君玉

胡志明到平壤
金日成在機場歡迎
蘇聯在北京贈胡志明一架飛機

【據新華社平壤八日電】越南民主共和國主席胡志明今天下午二時乘飛機到達平壤，受到了二十多萬羣衆的熱烈歡迎。

今天平壤市雨後新晴，天朗氣清，新建起來的高樓大廈在綠樹和國旗掩映下分外美麗。平壤全城到處飄揚着朝越兩國國旗，工人、學生、職員、市民穿起節日的盛裝，集結在街頭和道路兩旁歡迎貴賓。

胡志明主席下飛機後同前來歡迎他的金科奉委員長、金日成首相熱烈擁抱，並且在金科奉和金日成陪同下檢閱了儀仗隊，隨後同乘一輛敞篷汽車，在手持鮮花和旗幟的歡迎羣衆的夾道歡呼聲中從機場前往金日成廣場，在那裏舉行了羣衆歡迎大會。

【據新華社北京八日電】越南民主共和國主席胡志明和隨行人員，在今天上午十時乘飛機離開北京直飛平壤。到機場歡送的，有朱德副主席，周恩來總理，李濟深、彭真副委員長，陳雲、鄧小平、賀龍副總理，政協全國委員會副主席陳叔通，外交部副部長章漢夫、曾湧泉以及中國駐越南大使羅貴波等。

【據新華社北京八日電】蘇聯大使館臨時代辦阿布拉西莫夫今天下午在北京機場代表蘇聯政府向胡志明主席贈送了一架伊爾—十四型飛機，越南駐中國大使阮康代表胡志明主席接受了這架飛機。

去年，蘇聯政府也曾在北京贈送給胡志明主席一架飛機。

周總理昨接見日農業代表團

【中國新聞社北京八日電】周恩來總理今天上午接見了以村松久義爲首的日本農業技術訪華團。

我國人造羊毛問世
安東化學纖維廠試製成功

【據新華社安東八日電】我國第一座人造羊毛的安東化學纖維廠，八日開始連續試生產。生產出來的第一批人造羊毛，跟最細的天然羊毛相似；經過化驗鑑定，它的強度拉力、色澤都很好。把這種人造羊毛跟天然羊毛放在一起，很難區分它們有什麼不同。

這種人造羊毛的主要原料是木材。

人造纖維的用途極廣。根據配料的不同，有的能超過任何其它纖維的強度，可以做降落傘、航空氣球，有的像普通絲、麻和棉紗一樣，能織成各種漂亮的衣料。人造羊毛還可以同天然羊毛混紡成毛線或高級呢絨。

廣東特產
香雲紗・黑膠綢
新貨上市
九龍青山道254號 中建公司
九龍太子道368號 中原公司
九龍馬頭圍道44號 中一公司
・最近運到・
蔡袁記紗 三元
公記隆紗 二元四
遠昌隆紗 一元九
公記隆綢 二元六
陳球盛綢 二元一
（每司碼尺）
正斗靚貨　歡迎選購

九龍分號・經已開幕
特價優待・
地址彌敦道六一九號龍鳳茶樓樓下
總廠：香港文咸東街六十七號
分號：德輔道中一百三十二號 銅鑼灣京華戲院對面

樂都表
Lakemaster
湖上霸
男女游泳水表

瑞源表行
開幕"大贈送"
九龍深水埗・北河街三十一號

香港德輔道中一七一號
華人食品有限公司周年紀念
電話 三三九五八 二〇七〇五
由七月六日至十五日止
凡光顧二元以上有優厚贈品
多買多送
驚人犧牲
保證滿意
特價茶葉
中國紅茶 每斤二元四角
頂舊綠茶 每斤二元四角
玉蘭花茶 每斤二元四角
奇種水仙 每斤四元
大贈送
茶葉 凍肉 雜貨
特價大量供應
品種繁多請駕臨選購

美國社會名流聯電艾克 要求無條件禁試核武器

議員韓富利促邀中國參加裁軍

【新華社北京八日電】華盛頓消息：美國有社會聲望的政治、工會、宗教和科學界人士八十三人七日聯名致電艾森豪威爾，要求美國政府同意禁止核武器試驗，「不附帶不必要條件」。他們指出，「那就會對未來的裁軍……美國在世界人士間的威信」。

電報的發起人包括：諾曼・托馬斯、美國人民主行動協會主席查爾斯・普賴斯和公誼會全國立法委員會執行秘書雷蒙・威爾遜。在電報上簽名的人有：美國科學工作者協會主席保羅・多蒂，著名物理學家戴維・英格利斯博士、聯合汽車工人工會主席華爾特・路德和萊霍德・尼布爾牧師等。

【據新華社北京八日電】據塔斯社紐約七日訊：美國眾議員波特爾最近向眾議院提出了要求美國停止核武器試驗的法案。他說，核爆炸的危險是「美國國會所面臨的最重大的問題」。抗議繼續試驗原子彈和氫彈的還有眾議院的其他一些議員，如科納特遜和埃德溫・梅。

【法新社華盛頓七日電】美國民主黨參議員休培特・韓富利七日說：應該在較早階段使共產中國參加任何裁軍協定，以防蘇聯利用它作為一個「漏洞」而違反它的裁軍義務。韓富利是亞洲裁軍研究委員會的主席。他說：因此，美國應該考慮修正其他的障礙，諸如禁運之類，因為這種障礙迫使中國與蘇聯集團進入「永久更密切」的關係。

韓富利並建議聯合國應該採取步驟修正一九五三年的朝鮮停戰協定，減少停戰線兩邊的武裝部隊和軍備，並建立一個有效的視察和管制制度。

布赫昨飛捷克訪問

外交部第一副部長等人隨行

【路透社倫敦八日電】莫斯科廣播宣佈：蘇聯共產黨首腦赫魯曉夫和蘇聯部長會議主席布爾加寧八日離開莫斯科。

……蘇聯政府代表團一行離開莫斯科，應捷克共產黨中央委員會和捷克斯洛伐克政府的邀請前往訪問。」

……廣播中宣佈的。

……已托里且夫、烏克蘭共產黨中央委員會書記伊凡希契柯、全蘇工會理事會……們，隨行的將有蘇聯外交部新聞司主任伊里切夫及蘇聯外交部另外兩位司長。

……部長們、元帥們和蘇聯陸軍的將領們及莫斯科許多公眾代表都在機場送行。駐莫斯科的若干外交使節團首腦及蘇聯和外國新聞記者也在場歡送。

【路透社布拉格八日電】此間官方八日說：蘇聯領袖們赫魯曉夫和布爾加寧料將不會在十日以前到達布拉格。

外交部一發言人說：他並未「被授權」討論布赫兩人的訪問，亦未被授權透露他們所採取的路線。

【路透社倫敦八日電】莫斯科廣播：赫魯曉夫、布爾加寧於八日飛抵烏克蘭的斯特拉濟城，乘車前往勒沃夫城。

赫魯曉夫列城講演 指出反黨集團陰謀

伏羅希洛夫布爾加寧都有講話

【據新華社北京七日電】據塔斯社列寧格勒訊：赫魯曉夫……談到黨中央全體會議關於馬林科夫、卡岡諾維奇、莫洛托夫反黨集團的決議時……這個集團想奪取黨內和國家中的主要陣地，以便改變黨的政治路線。他們積極地反對許多措施，像反對擴大加盟共和國在經濟建設和文化建設方面、立法方面的權利，以及反對改組工業與建設的管理，反對在最近幾年內在奶類、油類和肉類的生產上按人口平均計算趕上美國，並且反對黨為了改善蘇聯人民的物質生活而採取的其他一些十分重要的措施。在對外政策方面，這個集團，特別是莫洛托夫同志百般阻撓實行緩和國際緊張局勢的措施，阻撓加強世界和平。他們最欣賞「擰緊一切螺絲」的政策，這是違背列寧主義關於社會主義與資本主義制度和平共處的英明政策的。

赫魯曉夫說，正如中央全會的決議中所指出的，他們無論在國內政策和外交政策的問題上都是宗派主義者和教條主義者，他們以死氣沉沉的書呆子態度對待馬克思列寧主義。當他們知道他們一切不正確的言論經常在中央委員會主席團內遭到反擊的時候，他們走上了被黨諸背的秘密勾結的道路，宗派鬥爭的道路。現在大家已經知道，他們的反黨活動得到了怎樣的下場。黨中央委員會一致譴責這個反黨集團和追隨這個集團並且事實上已成為最恬不知恥的兩面派的個人野心家謝皮洛夫。

赫魯曉夫說，蘇共中央六月全會的決議得到了我們全黨和蘇聯全體人民的一致贊同。蘇共中央全會和我們全黨，以及全國人民對馬林科夫、卡岡諾維奇和莫洛托夫反黨集團的揭露和一致譴責，將有助於更順利地實現二十次黨代會具有歷史意義的決議，因為，清除了那些企圖千方百計阻礙實現這些決議的勢力。

伏羅希洛夫在基洛夫工廠的羣眾大會上，談到蘇共中央六月全會決議的時候，伏羅希洛夫說，反黨集團企圖把黨的領導機關抓到自己手裏，並且改變黨的政策。但是蘇聯人民非常清楚，黨和國家由於執行了以第二十次黨代表大會的決議為基礎的政策，已經在進一步發展工農業方面，在文化建設方面，在提高勞動人民物質福利方面，以及在鞏固和平和全國人民友誼方面獲得了傑出的成就。伏羅希洛夫強調指出，蘇聯人民熱烈地支持這個政策。

布爾加寧在五金工廠全體職工羣眾大會上發表了演說。布爾加寧也談到了蘇共中央六月全會的決議。他說：馬林科夫、卡岡諾維奇、莫洛托夫在最近三、四年來經常直接或間接地抵制黨的第二十次代表大會所贊同的方針。反黨集團在國內和國際生活中的一切重大問題上都堅持自己同黨的路線上背馳的立場，它終於走上了對黨的領導進行集團鬥爭的道路，其目的是改變黨的政策。

解放前後水災區人民生活的對照

圖片說明

我國地區遼闊，河流眾多，經常發生水災，但在解放前後，水災地區的農民卻過着不同的生活。

從右至左：（一）解放前在外逃亡九年的河南災民；（二）一九五六年河北省遭受嚴重水災，但在共產黨的領導下，合作社有計劃的展開副業生產，災情雖重而人民對生產自救充滿信心。這是重災區高陽縣星火農業社組織的婦女做布襪子小組。你能看出她們是災民嗎？（克章攝）；（三）一九四六年湖南省受災後，病疫流行，但有誰來管他們呢？（四）一九五四年長江水位猛漲，湖北省遭受嚴重災害。為防治災後疾病流行，當地黨和政府在災區設立了不少醫療站，免費為災民治病。這是嘉魚縣災區衛生醫療站（李德義攝）新華社稿

威尼斯老人院 熱死十五老人

意氣溫高近百卅度

【路透社威尼斯八日電】據八日報道，威尼斯「老人之家」裏面十五個老人……熱，過去二十四小時的……一發言人說：所有的人……們無法忍受。

【新華社北京七日電】巴黎消息：西歐天氣依然奇熱。法國今年天氣的炎熱，是八十年來所沒有的。在巴黎，背陰地方的溫度是攝氏三十五度（華氏九十五度）。

在西德，背陰下的溫度在攝氏三十七度（華氏九十八度）以上。西德科隆動物園裏的北極熊由於中暑而跳入水池裏淹死。

在意大利，日光下的溫度達到攝氏五十三度（華氏一百二十七度），背陰下的溫度也達到攝氏四十度（華氏一百度）。七月六日一天之內，意大利有二十人由於中暑而死。

瑞士、奧地利、比利時、荷蘭和盧森堡這幾天的氣溫也很高。

南越華僑續遭迫害 醫師停業商店被禁

華僑接濟子女學費也拿不到外匯

【中國新聞社北京八日電】據西貢報紙報道：南越吳庭艷當局正在擴大對華僑的迫害。

吳庭艷當局最近在西貢迫令十一名華僑醫師停業。在去年十月間，吳庭艷當局為了強迫土生華僑入越南籍，曾經頒佈一個法令，規定華僑醫師除非加入越南籍不得在南越開業。同時規定在上述法令頒佈之前已經領准開業的華僑醫師可以「繼續執業兩年」。但是只有半年時間，吳庭艷當局就又宣佈把這個規定取消。

最近南越各地經營被列為禁止華僑經營的行業的華僑經常被吳庭艷的警察召去，要他們限期加入越南籍，否則就要把商店轉讓給越南人。有些地方原來宣佈，經營禁營物品的華僑可以改營罐頭、煉乳、洋酒等非禁營物品。但是在西貢附近的土龍木有八十家華僑商店在改變營業不到一個月的時間又被勒令停業。

在邊和，吳庭艷當局迫令遭到禁止營業的華僑繳全年牌照稅，遭到華僑的反對，因為他們在今年只經營了四個月就被迫關門。

西貢企業局最近拒絕辦理華僑將不動產轉讓給其他華僑的手續。它無理地規定，華僑只能把不動產轉讓給越南人或者轉讓給已經加入越南籍的華僑。土生華僑要先加入越南籍以後才能出賣產業。同時，西貢外匯局藉口「修改條例」，已經宣佈停止批給華僑作為接濟在南越境外求學的子女所需要的「自由外匯」。

日本一個教師 掄拳打死學生

【法新社東京八日電】八日據報，東京一間中學校的一個學生，在受了一個教員的毒打之後已經死亡。這件事足證日本學校近來施行暴力和體罰的風氣已達頂點。

五日，一個教員在東京市中心區初級中學講課，有個名叫伊藤井廣的十四歲的學生偷窺教室裏面的情形，當場被抓住。那教員一怒把門打開，去追抓着伊藤，用拳頭打他，並抓住他的頭向牆壁上去碰，一直這個學生昏倒為止。這個孩子因內傷出血而死於醫院。七日晚警察逮捕了這個教員，現正在調查之中。

教員這種粗暴的懲罰行動，日本已發生過多起，而以這次為最嚴重。另一個東京中學教員上星期被控打傷九個學生，因為「他們在教室太吵鬧」。

上個月在東京以西的伊東，約有二十個中學生向他們的教員施行報復性的攻擊，因為教員曾經處罰毆打其中一個吐痰的學生。

最近若干大學生甚至因謀殺和強姦而被逮捕。這種現象在戰前是不能想像的。當局對戰後日本學校流行暴力行動，甚表慨嘆。

岸信介決更換藏相 圖卸經濟惡化責任

上半年貿易入超逾十億美元

【新華社北京七日電】東京消息：日本首相岸信介今天在休養地箱根宣布，他將在七月十一日改組內閣。

岸信介從今年二月接替石橋湛山擔任首相以來，閣員基本上是石橋內閣的人馬。據各方面消息透露，岸信介這次改組內閣是企圖用更換人事的辦法來緩和人民對他的政策的反對情緒，加強岸信介派的領導地位。

據共同社透露，岸信介和執政黨首腦已經決定要更動現任藏相池田勇人的職務。池田勇人是自由民主黨內親美的吉田派的中堅人物。日本經濟情況最近的惡化，使岸信介內閣的經濟政策成為經濟界和日本公眾抨擊的主要對象。因此岸信介打算讓池田擔任經濟企劃廳長官這個比藏相次要的職位，以推卸內閣的責任。

接替池田任藏相的人選可能是前鳩山內閣的藏相一萬田尚登或者經濟企劃廳長官高崎達之助。

岸信介表示他暫時將繼續兼任外務相。

岸信介還和自由民主黨首腦等決定，在改組內閣以前首先在七月十日更換自由民主黨的領導幹部。據共同社透露，大野伴睦很可能擔任自由民主黨的副總裁，岸信介派的川島正次郎已經被決定接替三木武夫擔任幹事長，砂田重政可能繼續擔任總務會長。三木武夫和河野派首腦河野一郎有可能參加內閣。三木武夫表示想當通商產業相。

【新華社北京七日電】東京消息：據日本大藏省六日發表的統計，日本在今年上半年的貿易入超達十億一千萬美元以上，創戰後日本半年貿易入超的最高紀錄。

在從今年一月到六月的半年裏，日本出口總額是十三億二千八百六十一萬四千美元，進口總額是二十三億四千二百七十八萬六千美元，創戰後最高紀錄。進口比去年上半年增加了百分之五六・二；出口比去年上半年只增加百分之十四點五，並且比去年下半年減少了一千一百多萬美元。去年全年的貿易入超是七億二千八百多萬美元。

日本輸入急遽增加的主要原因是，膨脹起來的工業生產設備和盲目地擴充生產力使日本不得不進口大量的原料。貿易入超的增多使得日本國際收支日益惡化。日本政府在不久前決定採取削減政府和政府企業投資、鼓勵出口、提高貸款利息等一系列緊急措施。但是，到目前為止，情況並沒有顯著的改善。

英國兩個小孩子 活活打死一嬰孩

【新華社北京八日電】倫敦消息：幾歲小孩就學會了殺人放火，這已經使英國司法部門大傷腦筋。

據美聯社報道，一個十五歲的小孩因為欠了同學三英鎊錢，一直在動搶劫的念頭。最後他終於從一個老太婆手裏搶來了一隻錢包。但當他發覺這個錢包空空如也的時候，一怒之下，竟用鐵臂把老太婆打死了。

還有一個六歲和一個七歲的孩子從兒童車拉起一個嬰孩，把他衣服剝光了扔呀，打呀，就這樣把這個嬰孩活活打得出血而死。

有兩個十六歲的小孩為了「娛樂」，竟在一家圖書館進口處爆炸了一顆自製的炸彈，結果使這家圖書館損失價值六百英鎊。

英國國內政大臣巴特勒承認，英國幼年犯罪案正在迅速增加。據他說，政府已經作出計劃，要建立特別研究機構來研究犯罪的原因和怎樣才能制止這種現象的辦法。

伊朗災情慘重 死者傳逾四千

【合眾社伊朗德黑蘭八日電】伊朗悲慘地震的死亡數字八日已上升到兩千人了。恐怕因成百具腐屍而發生的疾病可能使死亡數字更高。

官方說：因成百具未掩埋的屍體而引起的疾病威脅日在增加之中。他們說，並沒有人自動去幫助掩埋死於裏海南海岸地震的人。救護工作八日仍在繼續之中，但到處是一股死屍臭氣。據地方官七日送給伊朗國王私人代表夏姆公主的報告說：死亡數字已達兩千。公主於五日飛往災區，傳達她的兄弟伊朗王的命令，已於七日晚回德黑蘭。

據「世界」晚報七日報道：單是沿裏海邊界兩個地區地震就死了四千六百人。但官方說這個數字似乎相當誇大了。

七日伊朗首相艾格巴爾在國會揮淚陳詞，並籲請撥特別基金救濟地震地區。他說，因連續地震而造成的破壞是「民族的浩劫」。

雪蘭峨苦旱 居民買水食

每加侖貴至叻幣三角

【合眾社馬來亞中部瓜拉雪蘭峨八日電】由於氣候苦旱，在這個中馬來亞的城市裏，水已成為黑市中的交易物，每一加侖貴至叻幣三角（合美金一角）。

最近的旱象已使瓜拉雪蘭峨市及其週圍地區所有的水井均告枯竭，通衢大道的水喉邊擁擠着輪水的人。

一些圖利的商人乘水荒時期用卡車從離此二三十里的巴生和吉隆坡裝水來賣，一只四加侖罐裝的食水售價竟達叻幣一元二角（按合港幣二元四角）。

立川羣眾示威 制止測量未果

日警出動一千六百人彈壓

【路透社東京八日電】東京附近立川美國空軍基地的跑道擴展測量工作，八日已經完成。砂川鎮民和警察之間未發生任何大衝突。

警察報告：當示威者向機場鐵絲網拋擲石塊的時候，有五個警察受輕傷。

八日一早，約有一千六百頭戴鋼盔的警察，拿着警棍在守衛。有一千三百多示威者七日晚通宵在基地外面集合。其中有工會份子和學生。

【合眾社日本立川空軍基地八日電】一千個示威者八日向立川機場挺進，迫使美國空軍當局暫時在這個美國在日本的最大空軍基地停止活動。

但是，一千五百個頭戴鋼盔的警察，在鋒車的支持之下，有效地把他們制止住了。在八日正午不久之後，警察和示威者雙方都偃旗息鼓，離開了戰場。自從七日晚以來，他們就在那裏（基地）互相示威，不像前此在立川的騷動那樣，暴力已被制止到最低限度。在他們解散之前，雙方都在各自的擴音器上宣佈他們的受傷人數。計有三個警察被石塊擊中，一個示威者則羊癇症發作。

漢城扒手猖獗 與警局打交道

【法新社漢城八日電】今天漢城的扒手相當猖獗，這一事實由扒手他們自己證明了。原來他們把大約一百個鈔票皮夾郵寄給警察總部，每一個皮夾內藏有身份證。扒手要求警察把身份證交還給他們真正的所有者。自然，皮夾裏面的錢是取出了。

扒手當然知道，失去身份證，對南朝鮮人可能構成嚴重的不便，因為當局常常要嚴查身份證。

南兩大員飛蘇度假

【路透社貝爾格萊德八日電】官方八日宣佈：南斯拉夫聯邦執行委員會副主席霍・卡德爾及亞・蘭科維奇七日動身飛往蘇聯克里米亞作「度假旅行」。

小兒麻痺症會議 昨在日內瓦開幕

【路透社日內瓦八日電】來自五十……的一千四百多個……八日出席了第四屆小兒麻痺症會議……預防。他們將檢討此病的進展……美國防止小兒麻痺症針藥發明人沙克博士為這次會議的……

尼赫魯離英訪荷

【新華社北京……電】倫敦消息：……總理尼赫魯今天離……去阿姆斯特丹。他……受荷蘭政府邀請……天訪問的。

尼赫魯在參加……邦總理會議以後，……里以前，還要訪問……和喀士穆。

我所認識的朱德

（美）史沫特萊

井岡山為土地革命基地

毛澤東強調──後來又寫成文章──革命軍之所以能夠生存和擴張，是因為士兵都是從土地革命中鍛鍊出來，是因為指揮官與士兵具有政治思想。在另一方面，國民黨和地方軍閥反對土地革命，就不到農民的支持，他們彼此之間永遠擺脫不了政治糾紛，他們的官永遠不能鼓動得士兵與低級軍官願意捨命作戰。

接受了這項分析，共產黨這次會議便為鬥爭制定了基本原則。原則雖然依據客觀條件而時有修正，但多年來基本上並無變動。朱德把軍事戰術簡化成幾句中心概念：

一、敵進我退。

二、敵駐我擾。

三、敵疲我打。

四、敵退我追。

井岡山會議決定將朱德和毛澤東的隊伍編為一支統一的部隊，名為紅軍第四軍，因為隊伍中有很多人來自大革命時代的第四軍。它的旗幟是紅地白星並有鎌刀斧頭。它列出了三大紀律：一、一切行動聽指揮。二、不拿羣眾一針一線。三、一切繳獲要歸公。

另外八項注意是：借住人家臨行時要將木門（原註）和稻草捆好；說話和氣儘量幫忙；借東西要還；損壞東西要賠；買賣公平；保持清潔──廁所挖得要遠，隨行填好；不調戲婦女；不虐待俘虜。（譯註）

會議還決定，先將井岡山周圍的六個縣變成土地革命的基地，然後逐漸不斷地擴展，要在江西和鄰近省份發展出更多相同的區域。在這些地區中，土地均予無償沒收，分給農民；農民和其他一般人民要組織、武裝和訓練起來，假若可能的話，還要讓他們受到教育。朱將軍說道，「那時，我們什麼都需要，什麼都沒有。我們在坡上種菜，沒收附近區域地主的糧食，囤在山上備用。」

那時有個農謠，提到「朱德赤腳挑糧上山崗」，恐怕太詩意了。因為朱德說過，我腳上穿有草鞋，不是打赤腳。

在軍事整編中，他當選為軍長，毛澤東當選為政治委員。毛澤東負責軍隊中和羣眾中所有黨的工作，和隊伍中所有政治教育工作。政治部是「軍隊的生命線」，以免它變質為軍閥主義。朱德稱它，它的目的就是要「建立一個有教育、有意識的鋼鐵革命隊伍，獻身於國家和人民的解放事業。」同後來的發展比較起來，政治工作是最重要的，就連在最困難的條件下，部隊還學習革命歷史、外國侵華史、怎樣領導羣眾、組織羣眾。他們還要學到怎樣向敵軍宣傳；唱歌；公開演講。

原註：農家的木門是用鐵荷葉釘上的，很容易取下，放在中國小木機上，就可臨時作床使用。

譯註：一九四七年十月，中國人民解放軍總部因為這些內容在各地軍中略有出入，曾作統一規定。「八項注意」是㈠說話和氣，㈡買賣公平，㈢借東西要還，㈣損壞東西要賠，㈤不打人罵人，㈥不損壞莊稼，㈦不調戲婦女，㈧不虐待俘虜。（六十九）

尤其譯

南昌夏簡

夜光報紙觀眾多 採茶劇院新建成

▲時節已到仲夏，東湖顯得更為碧綠。陣風吹來，遇湖中屈曲長堤的垂柳，也彷彿增添上一層鬱青青的夏色，看來特別悅目。

東湖是南昌城中的一個風景勝地，湖的大小恍若桂林的榕湖，只是中間有幾道長堤隔斷，使風景更為曲折幽雅。星期假日，這裏遊人很多，朱紅亭榭中，灰褐岩堤畔，但見人影縱來來往往。不少小孩盪舟湖中，穿過石橋，拂開柳絲，湖中划動。

▲唐宋不少詩人題詠過的百花洲，也在湖畔。這裏現在是省圖書館。館前花園中仍有一塊石碑，鐫刻着「百花洲」三個勞集大字。圖書館的原址是老第一中學，邵式平省長青年時代就在此地讀書。洲上仍百花齊放，有夾竹桃、月季、劍蘭等等，姹紫嫣紅，各盡美態。每日圖書館的讀者有一兩千人。

▲江西人愛看京劇，南昌有三個京劇團，經常演出。贛劇團卻僅有一個，現在還到其他地演出去了。江西的採茶戲有兩個國營的採茶劇團。採茶劇與湖北楚劇、湖南花鼓戲、廣西彩調一脈相沿，原極相似，只是採茶戲唱腔比其他幾種劇更顯得高亢，氣派又來得大方。近……的採茶劇院，樓高三層，頗為堂皇，近日……，觀眾甚多。

汽水綠豆沙 冷飲受歡迎

▲冷飲當令。這裏有國營九江啟新汽水，還有冰凍綠豆沙等。中山路一間冷飲店，每到黃昏、夜晚，簡直座無虛席。

▲南昌大街上，每到夜晚，百貨公司、郵局、電影院門口，都貼着一張夜光報，不少觀眾圍觀。

這是一種新奇的報紙，我在中南各省會看到。它是一個大玻璃櫃裏貼上一張上新聞的報紙，櫃裏安裝有電燈，燈光照射到報紙上，字跡至為明晰。報道的內容除一般政治新聞外，也常刊出各種趣事。

（丁萬・七月四日）

廣東工業建設規模大

七年建成三百企業

平均每不到十天有一新工廠投入生產

【本報廣州七日專訊】記者從廣東省統計局獲悉：自一九五〇年到[illegible]了三百多個工業企業，平均不到十天就有一個工[illegible]工業固定資產三億元，相當於舊中國的廣東八十[illegible]固定資產的總和。

廣東解放七年間，國家投資在廣東建設工業的資金達三億五千萬元。等於陳濟棠割據廣東七年時期內（一九三〇—一九三六）投資工業總和的二倍半。

目前，廣東新建的限額以上工業單位共二十三個，已經建成的有三個，其餘正在大興土木，預計到今年底共可建成十個。

這些工業單位的規模，不但在廣東的歷史上是空前的，其中有些工業企業，目前在全國也是少有的。

這些新建工業的完成，將大大增強廣東的工業力量。

閩省各地興建僑村

泉州漳州廈門先後動工

福清莆田古田晉江均在籌備中

【中國新聞社福州八日電】[illegible]的福州、莆田、古田等地，都成立了新村籌建委員會，從事籌建的工作，一面委託當地歸國華僑聯合會和中國銀行[illegible]

新村或華僑新村地址，都設在風景綺麗的、交通方便的地方。目前規模最大的漳州華僑新村，座落在漳州市西姑池周圍，新屋周圍爲龍眼、荔枝等植物所綠蔭，一片鳥語花香。將來村裏設體育場、幼兒園以外，西姑池上還將建設丁字橋六角亭，以供休憩遊覽。即將開工的福州市華僑新村地址在福州市西部西湖公園附近的錫眉山。這裏不僅有四季常青的草木和規模、設備日益擴大、完美的西湖公園，可供遊覽，而且距離學校、菜市場、醫院和公共汽車站也很近，乘座公共汽車到熱鬧的市中心區也只有二里路左右。福清華僑新村位在城關東門外風景優美的東岳麓，緊靠東門東路，西臨東門河。該縣歸僑、僑眷參觀了新村地址後，都很滿意，紛紛登記參加新村建設。

各地華僑新村或新村的建設，都得到國家和當地人民政府的照顧和幫助。福州市人民委員會除已決定撥出兩百畝左右的錫眉山地皮，供給福州華僑新村建設房屋外，還優待建屋的華僑免徵五年房地產稅。廈門市華僑委員會還撥出一筆市政建設費，安裝廈門華僑新村水電設備，修建下水道和柏油馬路。

司機服務認眞　汽車事故更少

【本報廣州六日專訊】廣州市客運貨運汽車，行車所發生的事故，逐季度減少。今年第二季行車事故，比第一季度減少約三分之一。兩季客貨汽車行車次數達一百四十一萬九千多次，只發生車傷四十人，車死一人。

全市五個客貨運汽車公司的司機，每星期都有一天獎會，漫談行車安全的經驗。每輛汽車每月安全行車和完成行車任務的，都能領到一百元獎金，超額部分還可以領到超額獎金。

番禺縣農村辦業餘初中

【本報番禺七日專訊】番禺縣在籌辦五十班農村業餘初中班。預計在八月初，待中學招生完畢後，農村業餘初中班即開始招生，五十班共約招生二千人，使考不上中學的高小畢業生，將來可以一邊參加生產，一邊繼續學習。

農村業餘初中班在晚間上課，擬定爲四年制，在四年內授完相當於普通初中的課程。在業餘初中班畢業的學生，將得到同等有效的畢業證書。

該班屬於羣衆辦學性質，所有經費由羣衆學員自籌。教師由當地一些能勝任初中課程教學的小學教師擔任。

台山歸僑籌辦三龍華僑中學

【中國新聞社台山通訊】台山縣三八、石一龍兩鄉聯合籌建一所華僑中學，目前已成立籌建委員會，並選出李錦祖、朱球厚、高秤旺、余執志、黃月恩、陳惠素、鄺笑荷等四十七個歸僑僑眷爲籌委會委員。該中學定名爲三龍華僑中學，校址設在梅溪祠堂。

三八、石龍兩鄉今年有五百四十多個小學畢業生，估計除考上其他學校的初中外，餘下的學生該校都可以收容。現在籌款工作，正在積極進行。

龍溪區養豬量創歷史新紀錄

目前養有六十一萬多隻

【中國新聞社福州五日電】龍溪專區生豬產[illegible]高水平，養豬達六十一萬多頭[illegible]多的一九五四年還要多十萬餘[illegible]增加，這個地區的豬肉供應量[illegible]關部門負責人說：目前全專區[illegible]頭左右，今年全年居民對豬肉[illegible]年提高百分之二十二點四。近[illegible]收購開始的鄉村，豬肉供應量增[illegible]完成生豬上繳任務後，都紛紛[illegible]足夏忙中社員的需要。在海澄[illegible]鎮，已取消豬肉定量供應的規[illegible]

金門「成功隊」隊員到了廣州

——訪起義歸來的陳德昌（一）

本報記者　曙東

[illegible]

不堪言　七年當兵苦

[illegible]

大小金門　將軍內幕

[illegible]

五大信念　許多條件

[illegible]

陳德昌在黃花崗七十二烈士墓前

廣東歷史性災區面貌改觀

牛文通

昔年常旱地　如今水常流

[illegible]

海陵島成了餘糧區

[illegible]河流也沒有湖泊，周圍盡是常年乾旱的耕地，過[illegible]水利也得幾百個工，誰[illegible]花後，依靠了集體力量修[illegible]個鄉消滅了或基本上擺脫[illegible]無雨，仍增產百分之三十[illegible]鵝島，成了餘糧區，百分之[illegible]，僅百分之一點六減產。[illegible]年年鬧饑荒，一九四三年[illegible]四十，解放後逐步改善了；[illegible]衣穿得暖，夏收時，五十[illegible]三件新衣，買了不少農具[illegible]了百分之四十七。在雷州半島，先後打鑽了幾千口自流井，深藏地下的甘露，終年不息地灌溉着十萬畝農田。吳川縣南寨鄉，今春又修了一道堤圍，可灌溉二千四百畝田，增加一千五百畝生荒地，每年增產稻穀六十萬斤，每人平均增加二百〇五斤口糧，兩年來還種上近二十萬株林木，實現了「綠化南寨鄉」的願望。當地羣衆總是止不住心頭的喜悅，常常說「我們鄉離社會主義不遠了」。電白縣博賀鎮歷年風沙爲害，細沙掩蓋以致無法耕種的耕地逐年增加，去年以來，他們種下防禦風沙的木麻黃樹四百九十九畝，最高的已近兩丈，矮的也有數尺長，造林前有二十一畝番薯地每畝產量五千四百二十斤，造林後風沙爲害大大減輕了，每畝產量提高到七千二百五十斤，增產百分之三十二點二，稻田也增產百分之二十。老人說得好：「我們活了六、七十年，還未見過沙灘變成山林，農田也能重見青天。」

家畜成羣穀滿倉

「災區」的喜事說不完，徐聞縣那朗鄉，羣衆生活提高了百分之七十三。一般羣衆已能吃上三餐飯，過去流傳久遠的一句話：「旱死那朗洋，淹死那朗洋，有女不嫁那朗鄉」，現在聽不到了。同樣的，在化縣謝白鄉周圍也沒人在說「有女不嫁謝白鄉」，去年，鄉裏特別活躍，喜事重重，青年人曾舉行過幾次集團結婚，全鄉做了五千多件新衣，一百多條新被，入學兒童增加一百七十二人。農業社告訴人們，連分糧最少的「五保」（鰥寡孤獨者，由農業社保食、保穿、保燒、保葬，稱爲「五保」。）戶也有五百多斤口糧，舊社會的苦命人，現在也衣食無憂了。過去十分貧困的六龍鄉，現在被號稱爲米足、油足、鹽足的三足鄉。吳川縣高山鄉，打了二千多口井，挖了不少溝渠，七千畝田不怕旱了，二千多畝田不怕澇害了，在初步改變面貌的去年，番薯、花生增產一倍，副業也大豐收，全鄉平均每戶養豬一只，雞鴨十四只，老災戶吳亞福，前年還超支九十多元，去年光是早造便分到現金二百七十六元，口糧足有餘裕，家裏還有二只大肥豬，六十只雞鴨，曾幾何時，過去是連年災荒，現在卻是家畜成羣穀滿倉。

改變了面貌的災鄉，分外的美麗而動人。茂名縣新陂鄉高級社的百果園，種滿了香蕉、沙梨、菠蘿、香茅等種類繁多的菓樹，和富有經濟價值的熱帶作物，春初，滿園一片新綠，十分迷人，然而，他們並沒有就此停止前進的腳步，他們用更大的毅力，要使幸福的花果，長得更豐盛而多姿。（下）

廣州飲料廠新出品

果酒將遠銷海外

今年產汽水九百萬瓶啤酒千六百噸

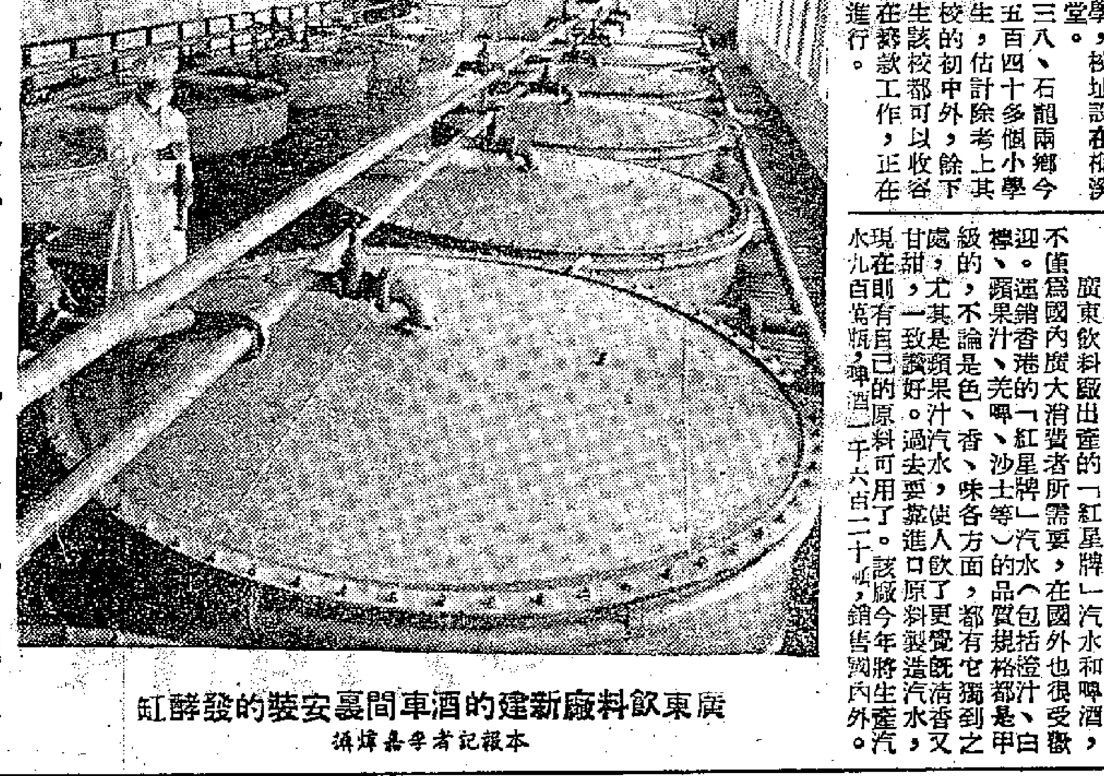
【中國新聞社廣州七日電】一向以生產汽水、啤酒爲主的廣東飲料廠，今年正式開始生產果酒，並準備試銷海外。

該廠出產的果酒有深酒、荔枝酒、香蕉酒、廣柑酒、菠蘿酒、威士忌等品種。這些果酒的特點是在果子摘下不久就進行加工釀製，能保持果汁的新鮮味，酒度不高，味道醇和，香甜可口。

廣東飲料廠出品的果酒，是從去年才開始投入生產的，經過一年多時間的儲藏釀製，才能出廠和消費者見面。

六月二十七日，新加坡商人曾派人來穗與該廠洽談果酒交易的事宜，並把果酒一部份樣品帶回新加坡展覽，如果當地商人認爲規格、價格符合要求，即進行成交。

廣東飲料廠出產的「紅星牌」汽水和啤酒，不僅爲國內廣大消費者所需要，在國外也很受歡迎。遠銷香港的「紅星牌」汽水（包括橙汁、白檸、果汁、羌啤、沙士等）的品質規格都是甲級的，不論是色、香、味各方面，都有它獨到之處，尤其是蘋果汁汽水，使人飲了更覺既清香又甘甜，一致讚好。過去要進口原料製造汽水，現在則有自己的原料可用了。該廠今年將生產汽[illegible]，銷售國內外。



廣東飲料廠新建的酒車間裏安裝的發酵缸　本報記者李嘉煒攝

留美學生三人回國

即由穗赴京報到參加祖國建設

曾廣植被美誣爲神經病者拘押年餘

他說這是美阻我留學生回國的手段

【本報廣州七日專訊】留美學生曾廣植、王大源和申葆誠已於六日到廣州，即將赴京報到，參加祖國建設工作。

留美學生曾廣植被美國當局誣爲神經病患者，予以無理拘押，爲時年餘，最近才被釋放回國。他是美國俄亥俄州立大學化學碩士。

曾廣植在一九四八年春到美國留學，先後在馬尼蘭州立大學、俄亥俄州立大學和印第安納州普渡大學攻讀化學。去年，他母親在日內瓦向美國當局提出要求允其兒子回國後，當時他在普渡大學讀書，即被美國當局誣稱爲神經病患者，用鎖鏈把他拘押起來，無理地送解到加尼福尼亞州神經病院「醫療」。曾廣植在神經病院裏被強迫「休養」一年餘，直至最近才由美國移民局、加尼福尼亞神經病院聯合派人押送至香港，到深圳後始獲自由。當他在廣州愛羣大廈和記者見面時，他對美國當局誣他是神經病患者，侵犯他的人權的卑鄙行爲，表示萬分憤慨。記者和他在愛羣餐廳吃點心時，邊談邊吃，看到他身體十分健康。他說自己從未有過神經系統的疾病，這次美國當局的誣害，顯然是美國當局有意拘押留美學生。他操着湖南家鄉口音說，他被美國無理拘押，以迄派人押送至香港，這一長期內完全失掉自由。當他到達深圳後，才體會到了祖國的自由和愉快。他希望回國後能回到高等學校教書。

曾獲得美國丹佛大學商業管理碩士學位的王大源，曾在國立西南聯合大學經濟系畢業，一九四八年赴美，先後在丹佛大學、美國紐約大學攻讀商業管理。回國後他將與住在重慶的家人團聚，並盼望能繼續進行科學研究工作。

在美留學並在美國任化學工程師的申葆誠，是在卡納基工業學院化學系畢業，並在該大學研究所攻讀一年多，後來在美國孟山都化學公司任化學工程師，研究煤、糖精等產品製造。他滿懷喜悅地告訴記者，回到祖國後能參加工業生產的工作。

普寧夏收普遍增產

【本報普寧五日專訊】普寧縣已到夏收大忙，到上月底止，全縣已收割的二十萬八千畝，不論平原、山區普遍比去年增產。

毛主席在上海接見的人

新聞人物

毛澤東主席前天晚上在上海接見各界人士三十六人，茲就所知，將這些人簡單介紹如下：

漆琪生　復旦大學教授，政協上海市第一屆委員會委員，民主建國會會員。

談家楨　復旦大學教授，生物學家。

[illegible]今　復旦大學教授，政協上海市第一屆委員會委員，九三學社社員。

孫懷仁　教授。

周煦良　政協上海市第一屆委員會委員，民主促進會會員，教授，文學家。

李銳夫　政協上海市第一屆委員會委員，教育界人士。

殷宏章　中國科學院植物生理研究所研究員。

汪猷　中國科學院有機化學研究所研究員。

應雲衛　電影編導，最近曾導演由京劇名演員周信芳主演的電影「宋士杰」（即「四進士」）。

沈浮　電影編導。全國文學藝術界聯合會委員，政協全國委員會委員。過去曾任崑崙影片公司的編導。最近曾赴蘇聯，六月初回國，將準備拍攝一套彩色寬銀幕影片「藏民騎兵隊」。

鄭君里　電影演員。

趙丹　電影編導及演員，最近曾主演中國古代名醫學家、著有「本草綱目」的「李時珍」。

金焰　電影演員，解放後曾主演「大地重光」、「宋景詩」及「疾風勁草」等。現任上海電影製片廠演員劇團團長，名演員秦怡是他的妻子。

黃宗英　電影演員，上海市人民代表及政協上海市委會（一屆）委員，上海民主青年聯合會會員，最近曾扮演「家」中的梅表姊。她是趙丹的妻子。

陳鯉庭　電影導演。

章靳以　復旦大學教授，作家。

羅稷南　翻譯家。

丁善德　作曲家，中國音樂家協會上海分會副主席、中央音樂學院的作曲系主任。

武和軒　政協上海市委會第一屆委員，「民革」委員。

吳中一　上海申新九廠私方廠長。

蔣學模　翻譯家。

劉念義　劉鴻生之子，工商業家，全國工商聯執委，上海工商聯常委，政協特邀委員。

李國豪　同濟大學教授，上海市人民委員會委員，中國科學院技術科學部委員，並擔任武漢長江大橋技術顧問委員會委員。

黃晨　女電影工作者。

束世徵　歷史學家。

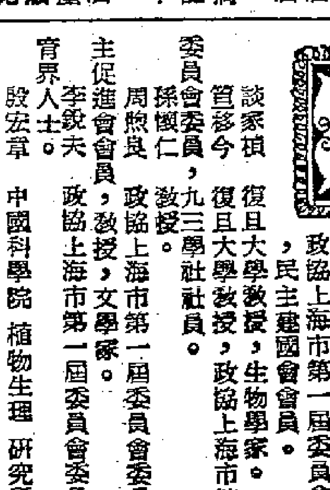
史嘉康　全國工商聯第二屆執行委員。

陳銘珊　上海製藥公司副經理，民主建國會委員。

[illegible]　民建委員。

鐵路：七年與七十年

伍谷桐



昨天的報紙上刊出了一篇文章，談到五年計劃開始執行以來的交通建設情形，第一段是談鐵路建設。

中國之有正式鐵路，始於光緒二年（一八七六年）的江灣到吳淞的鐵路，直到一九四八年爲止，七十一年共只修了二萬餘公里。

鐵路的建設是需要許多條件來配合的。解放以來，鐵路建設的速度遠遠超過解放以前。這決不只是築土方、鋪鋼軌的工作做得好，做得快，而是國家在各方面都有了突飛猛晉。

首先是解放以後鋼鐵工業與機器工業、木材工業的進步。在舊中國，這幾方面是極端可憐的。一本講舊中國鐵路的書「中國鐵路概論」上這樣說：中國的鐵路，「鋼鐵器材如鋼軌、鋼橋、機車、車輛、機器、工具等之製造廠，多半在美國、加拿大及歐洲之英德比法。……我國在外購料大都不外乎此」。甚至於枕木，這本書上也說：「抗戰前兩年（一九三五年），外國枕木進口者，一年達八百餘萬元（銀元）」。解放以後，僅就一九五三年以來到如今爲止的四年半之內，中國在舊有的、新築的鐵路線上，即已增添了五百餘台自製的大型火車頭。而鋼軌、鋼橋也都是由中國自造，自己供應，枕木也都是國內自產。中國的鋼材，這幾年還供應了亞洲國家的越南，非洲國家的埃及。這是中國鐵路史上的大改變，也是中國工業史上的大改變。

如果中國沒有把帝國主義趕出大陸，不是一個統一的、團結的國家，那麼七年多以來鐵路的建設也不能有這樣偉大的成就。

舊中國時代，外國侵略者操縱軍閥，蔣介石集團分據各方，後來是日本帝國主義攻佔了中國的大半部，美國帝國主義者利用蔣集團進攻中國人民；戰亂綿延，烽火不息。鐵路成爲戰爭的工具，車輛成了軍隊的營房。在那種情況之下，欲求維護原有的路線尚且不可能，遑論建設什麼新鐵路、新鐵橋？所以中國在解放以前的七十餘年之間，每年平均只修築二百八十多公里的鐵路。

解放以前，舊中國的鐵路名義上說是有二萬四千公里。其實，有許多是早被國民黨拆毀了的，徒有其名，並無鐵路：例如華北的平古鐵路（北平到古北口），西南的滇越鐵路碧色寨到河口的一段，湘黔鐵路，以及所謂潭廈鐵路、潮汕鐵路。

舊中國的鐵路，其分佈是，在山海關以外的東北地區，共有一萬一千公里；長江以北，共有七千公里；長江以南，共有五千八百餘公里。東北地區的一萬一千公里中，有五千公里是日本人在九一八以後爲控制東北、進攻蘇聯以及準備侵略全中國而趕修的。

新中國七年多以來，一共修築了多少新鐵路呢？

從全國解放到一九五二年底，新建鐵路正線即達一三一六公里（複線及恢復者除外）。五年計劃的頭四年半，新線鐵路鋪軌四七〇〇公里。則七年多以來已共興修新線六千餘公里。而實際上，五年計劃中修建的新線，再加上支線複線，修復的鐵路，總共是八千五百公里。

加上解放後到一九五二年修建的鐵路，那麼，七年多以來，一共已修了將近一萬公里的鐵路了。這與解放前東北的全部鐵路的總長度（一萬一千公里）已相近了，比解放前長江以北的全部鐵路總長度，已大大超過；比解放前長江以南的全部鐵路總長度超過得當然更多了。

天下事

倫敦航訊

英聯邦會議談了些什麼？

彭迪・錢行

英聯邦總理會議七月五日在這裏結束。看來，這次會議並沒有能使聯邦各國在國際政策方面更爲接近，在加強彼此經濟聯系方面固然多少作出了一些積極的有限的和初步的決定，不過這些結果還是很有限的。

會議是從六月二十六日到七月五日秘密舉行的。會議所發表的最後公報措詞籠統，並且竭力避免談到引起爭論的問題。

在國際政策方面，公報簡單地說到各聯邦國家的「首要目的是世界和平和安全」，但是，會議並沒有能夠取得有助於直接緩和東西方緊張局勢的某種共同諒解的。

有消息說，有些國家特別是亞洲國家的總理，在會上強烈希望採取更多的建設性步驟來改進同蘇聯的關係。但是其他國家發言的時候抱了很大的保留態度。英國在會議期間的態度似乎有些擔心觸犯美國。英國沒有在會上明確提出某些英國政界人士要求的在美蘇之間成爲第三種力量的主張。

有些總理故意在匈牙利問題上大做文章。會議公報裏還對這個問題表示「嚴重關懷」。但是，據報道，由於印度堅持反對利用這個問題來加劇冷戰，最後公報中刪去了在這個問題上攻擊蘇聯的字句。

盡管所有代表實際上都一致認爲中國在聯合國內的合法地位是無可置辯的，但是公報根本沒有提到這個問題。據說，英國及某些聯邦國家不準備在現在採取行動來得罪美國。

會上比較熱烈的討論是關於中東問題的討論。巴基斯坦總理蘇拉瓦底發言讚揚巴格達條約和「艾森豪威爾主義」。但是，印度和錫蘭代表團既反對巴格達條約，也反對「艾森豪威爾主義」。

會議研究了裁軍問題。公報說，英聯邦總理們「認識到，那怕是有限度的協議，由於可以減少全世界猜疑心理和緊張局勢，也將有助創造條件來使更其廣泛的裁軍計劃得以形成。」英國在會上解釋了西方國家七月二日提出的建議。但是在討論中，印度和錫蘭都主張立即停止試驗核武器，而西方的建議是附有條件的。

會議討論了加強英聯邦經濟合作的各種可能性，在討論裏有着某種反對美國勢力滲入英聯邦的壓抑情緒。但是，聯邦各國間在經濟問題上也存在着分歧。

使英聯邦作爲一個經濟單位凝固起來的一個重大因素是英國起着生產者、投[illegible]作用。但是由於英國的經濟情[illegible]不得不坦白地告訴聯邦各國：[illegible]來增加投資，並且抱怨，由於[illegible]的發展計劃過分龐大，對英鎊[illegible]了。

最後公報雖然說明英國將[illegible]英聯邦經濟方面發揮作用，但[illegible]力節約，並且鼓勵以「合適的[illegible]他來源的投資。

在關於建立歐洲「自由貿[illegible]英國發[illegible]自由貿[illegible]消除一[illegible]情緒。[illegible]了許多[illegible]處理。英聯邦國家官員們將在[illegible]區問題作進一步的研究。

英聯邦各國財政部長將在[illegible]會議，討論貿易和投資的種種[illegible]。

會議上就加強經濟合作方[illegible]建議就是邀請英聯邦各國的[illegible]一九五八年在英國召開的非正[illegible]英聯邦國家之間在和平利用核[illegible]。

會議對馬來亞將在八月獨[illegible]一個成員表示歡迎。

從「郭沫若文庫」擴大

日本建亞洲圖書館

日本人士爲了紀念中國科學院院長郭沫若在中日文化關係上的貢獻，在東京三鷹市新川修建的亞洲文化圖書館，最近據已落成，目前正進行內部整修和收集亞洲各國圖書、美術品及民間工藝品工作，預定明年四月一日正式開幕，屆時將成爲亞洲文化研究的中心機構。

籌建亞洲圖書館這回事，是由於郭沫若曾把他旅日十年期間所收藏的一批中國古代史等貴重文獻贈給中日文化研究所而發起的。最初，中日文化研究所所長菊地三郎、東京大學中國史學家[illegible]、小倉正恒和已故的村田省藏等人，打算以郭沫若的贈書爲主，籌建一座「郭沫若文庫」，並於去年六月間舉行奠基典禮和籌募建設基金。其後，建設委員會召開了數次會議，席上有人認爲，文化交流不應局限於中日兩國之間，應該在全亞洲普遍展開；在這之前，郭沫若訪問日本時，也曾對菊地三郎表示過同樣意見。因此，決定把原計劃擴大，籌募資金五千萬日元，建設亞洲文化圖書館、亞洲文化研究所和亞洲文化學院。現在第一期計劃的圖書館和研究所已經建成，亞洲文化學院也將於明年春天動工興建。

在籌建過程中，不論在日本或國外均獲得很好[illegible]設有中國語、柬埔寨語、泰緬語、希伯來語和印度語等的特種研究教室。據說，將來的計劃是非常龐大的。

中國文化部部長沈雁冰在圖書館落成後，曾致賀詞說：「圖書館的建立，對進一步促進中國、日本和亞洲各國間的互相學習和提高亞洲文化水平是有很大意義的。」

圖書館常任理事菊地三郎說，不久李德全女士將[illegible]我們以能在圖書館舉行招待而感到高興。

[illegible]和很大的反[illegible]，募[illegible]很快便[illegible]，特別是中[illegible]文化協會[illegible]詞祝賀並[illegible]元（合七百[illegible]，北京圖書[illegible]集有宋、元[illegible]代名家的珍[illegible]靈苑擬英[illegible]、「杜詩[illegible]籍。印度、[illegible]阿富汗、[illegible]和以色列[illegible]相繼寄贈[illegible]品。

圖書館[illegible]、特別研[illegible]列室外，還[illegible]萬冊有關[illegible]料的中國[illegible]洲各國文[illegible]二期計劃的[illegible]

法官談雙雙自殺問題

如訂自殺合同生還有罪

有協定而會反對者不算謀殺
陪審員研究後何三妹獲省釋

【本報訊】和男朋友在灣仔好世界酒店雙雙服毒自殺的少婦何三妹，自男友斃命，她傷癒出院後，即被控謀殺男友袁錦華罪，一連在高院受審多天，昨天到達最後判決階段。陪審員經二十五分鐘考慮後，一致認爲被告無罪，法官遂即席宣佈將被告釋放。

在本案判決之前，法官曾作冗長的總結，歷時八十五分鐘，引導陪審員判案。法官說，本案控告何三妹於三月九日謀殺袁錦華。但必須注意服拉素毒事件發生於三月五日。袁錦華於三月九日因拉素毒發致死，警方於袁死後才向被告提出控訴。

法官又解釋法律觀點說，假使有兩個人，他們事前同意一塊自殺，他們根據這個共同的約定而服毒、吊頸或作其他種種類似的行動，結果有一人死亡，另一人生還，則生還的人謀殺罪名便告成立了。此中最重要的關鍵就是「自殺合同」。倘使陪審員不能確信被告與死者有自殺的約定，被告便無罪。

法官說，假使有這麼一個自殺協定，但生還者在行動之前反抗或反對這個協定，這個生還者便告無罪。本案被告無疑曾與死者在酒店服拉素，而死者也因拉素毒發致死，但陪審員必須根據證供判斷被告與死者是否有約於先才服食拉素？照辯方說，自殺並非受合約所驅使，同時也沒有這麼一個協定存在。所以陪審員最主要的就是找尋他們是否有約在先。假使陪審員認爲沒有這種合約，被告便無罪了。倘使無法決定他們有沒有這個合約，被告也算無罪。

法官總結案情完畢，七名陪審員即退席閉門研究。二十五分鐘後復出，由代表報告他們一致認定被告無罪，法官便下令將被告省釋。

何三妹聞判後，立即轉憂爲喜，向陪審員含笑鞠躬致謝，隨即由高等法院橫門出來，再向兩名女獄警道謝，說了兩聲「唔該你！」復由一個五十歲左右及一個卅歲左右的婦人，陪同走出電車路，橫過到中國銀行門口想乘搭往西行的電車，後來才知道那裏沒有車站，便沿着上海銀行門口走到廣東銀行外面的電車站，一路被一個活動電影攝影記者追隨把三人攝入鏡頭，何三妹頻頻低頭避過攝影機，又不時以小手絹遮住面部，在電車站上因爲乘車的人太多，擠不上一輛堅尼地城電車，而後面的攝影記者仍未離去，她們就由雪廠街轉上大馬路，消失在熙來攘往的人叢中。

據悉：何三妹今年三十三歲，死者袁錦華二十四歲。何原是人家妾侍，據說因丈夫對她冷淡，才與死者相好。

何三妹

又一小童游泳滅頂
中環撈獲浮屍三具
其中一名是前天游泳失蹤男童

【本報訊】繼前天有五人被溺斃之後，昨天又有一小童在游泳時被淹死。

該男童名關平泰，十三歲，住石硤尾大窩坪第四段二十×號。昨天下午三時左右，他到大窩坪附近一山坑處游泳，竟遭沒頂，旁人見狀，報警召救傷車到場，把他撈起送往醫院，在中途即告斃命。

據悉，關平泰是某校學生，昨天開始放暑假，他便去游泳。

又訊：中環海面昨午浮起了三具屍體，被撈起後送往殮房。其中一具證實是前天游泳失蹤的男孩。男孩名黎鶴榮，前天下午在中區海旁游泳，叫了幾聲「有白鮓搖我對腳呀」之後，即失其所蹤。昨午，死者的母親、外婆和四個弟妹等到海旁痛哭，且大叫死者的名字。

另外兩具屍體是一男一女，女的年約六十歲，穿黑紗衫褲，身上有兩隻銅質戒指及一對銅質耳環、白襪，頭上梳髻，穿黃色膠鞋，看來似個水上人家。男的則約四十歲，髮留陸軍裝，黑紗衫短褲，腳上微有傷痕。

因兩死者身無遺物，故身世未明。

天氣　潮水

中和東南風。除晨早有零星驟雨外，晴。

高潮　上午七時五十四分　晚上十時十八分

低潮　凌晨二時零五分　下午三時卅三分

少爺打女傭　一片呼救聲

【本報訊】九龍窩打老道近太子道華麗住宅區，昨天下午四時許有一婦人大叫大嚷，說是被人打傷，後來經警方偵查，發覺這是一宗「少爺」毆打女傭事件。被毆傷的婦人名梁桂，四十七歲，在窩打老道一××號二樓做工，昨天事發前與「少爺」口角，「少爺」即揮拳痛毆，梁桂當場流血，奔落街上呼救。

曾赴普陀拜觀音
華僑婦女抵港
遍遊京滬杭廈甚感愉快
進香團另一批團員日內抵港

【本報訊】新加坡華僑婦女進香團部分團員，一行九人由副團長葉玉堆夫人率領，昨日自內地先行抵港，日內將返新加坡。

據葉玉堆夫人稱：她們曾遍遊北京、上海、杭州、廈門、汕頭等城市，赴南海普陀山朝拜觀音，旅程三月，甚是愉快。該團另一部分團員將於日內抵港。

舞女淚灑公堂
被控謀殺邱祖燾
主控請求下改廿六開審

【本報訊】舞女陳綺文被控謀殺男子邱祖燾案，原定昨天上午在中央裁判署初級偵訊，但因事改期，另訂本月二十六日全日及二十七日上午審訊。

被告陳綺文，昨天穿黑色短衫褲、膠拖鞋出庭，她坐在犯人欄內不停哭泣。警方主控請求法官另訂審期後，法警就將被告帶走。

被告陳綺文，二十一歲，被控今年五月六日在德輔道中新亞酒店謀殺男子邱祖燾。

偷人金飾　坐牢三月

【本報訊】男子黃覺碩，四十二歲，前兩天替人搬家時，順手牽羊，偷去價值九百三十元的金飾，昨被判囚三個月。

另一個扒手李得，因摸竊被拘控，押候四日宣判。被告摸得的荷包是一個名黃偉海的男人所有。這個荷包內「財富」十足，計有金圓券五十萬元，人民幣三千二百元零一角三分，香港幣二毫，兩個面值四仙的新加坡郵票和身份證一張、一本記事本、兩張咭片、一張相片。

女子服滴露　洗胃後出院

【本報訊】本月五日有個姓周的女子在鼓油街中英旅店服滴露，經洗胃後無碍。

據悉：當日與她去開房的男子不是廖×明，是另有其人。

五街反拆遷　向英殖民部請願

【本報訊】上海街耀生疋頭店東主胡耀生，前天下午因談論無償拆遷事致腦冲血斃命後，油蔴地五街反無償拆遷聯合會召開委員會議時，與會者紛表同情，即席捐得現款三百元，作料理死者身後之用。

同時，反拆遷委員會並決定向倫敦英女王及英殖民地部請願，希解決五街被迫遷問題。

藏有鴉片近百兩
老婦入獄四年
另要罰款五千或囚一年

【本報訊】五十五歲婦人鄭兆文，因藏毒罪名成立，被判入苦獄四年，另罰款五千元，如不繳款，加囚一年。

據控方透露：警探於五月廿八日搜查偉晴街八十×號四樓時，當場檢獲鴉片煙九十八兩，並拘去男女三人，後將兩男女釋放，只餘被告提出控訴。

運金出口　罰款兩千

【本報訊】一艘開往金邊的輪船上，搜出黃金七百九十二兩二錢及「佛」牌手錶十八個。船員黃衛森被控：㊀企圖私運黃金出口；㊁企圖私運手錶出口。兩罪昨共判罰二千一百五十元。黃金與手錶另案處理。

木匠自斬　頭破血流

【本報訊】木匠吳光，昨天下午五時左右，神經失常，竟執刀自斬，把自己頭顱斬至重傷，被送到醫院留醫。

傷者年三十四歲，住柯士甸道×號A地下。

一對工程師夫婦　回內地參加建設
夫在船塢任職妻是港大講師

【本報訊】九龍船塢造船工程師夏經善和他的夫人港大建築系講師成榮犀女士，已於前天帶着他們的孩子，回穗參加祖國建設工作。

這一對志同道合的工程師夫婦，都曾獲得英國利物浦大學碩士銜，在本港工作有十年時光，昨到車站歡送者有袁氏友好多人。

大埔一幕婚變記
少婦見憐生愛　熱戀街邊窮漢
丈夫發覺三人鬧上理民府

【本報訊】大埔有一個姓陳的男子（二十八歲），娶妻杜氏，年二十四歲，已生有三子女，月前又懷孕。

半年前，有一失業單眼男子，露宿於陳家樓梯底，此人年約三十餘歲。杜氏見他可憐，時加周濟。半年過去，杜氏忽提議僱此單眼男子爲傭，以照管子女。其夫覺中有蹺蹊，不准，且爲防意外，闔宅搬家。

延至昨日，杜氏外出，陳忽接朋友電話，告訴他杜氏在沙田與單眼佬飲茶，陳急驅車前往，將妻及單眼佬扭上大埔理民府理論。庭上杜氏直認愛上單眼佬，要與夫離婚，子女都不要。杜氏之母聞訊大驚，趕赴理民府斥女癲狂，因過於激動，當堂昏厥。

理民府當局認爲杜婚事，以前係用天主教儀式進行，須找神父解決。

港督昨巡視九龍徙置區

【本報訊】港督葛量洪昨晨巡視九龍部分徙置區，他先到竹園村徙置區參觀黃大仙徙置大廈模型，接着巡視東頭村培民村徙置區及老虎岩徙置大廈，最後則巡視洗衣街的天台木屋。

據港府新聞處消息：竹園徙置區佔地廿九英畝，目前仍有八千一百多木屋居民。

天台居民六萬餘　半年拆屋一千間

天台木屋居民數字，據一九五六年的調查統計，人數共達六萬三千五百人，港府曾宣佈自調查完畢起，不准再在天台建木屋，目前居住者也要設法遷移。天台木屋管理站，就是爲執行此法例而設的，由去年十一月廿一日至今年六月底，已拆去的天台木屋共一千零四間，其中有六百七十間是由木屋居民自行拆卸的。

石崗飛機場　平時不使用

【本報訊】駐港英國皇家空軍消息：現駐啓德機場之英空軍機隊，將不再飛返石崗機場。石崗機場仍將由英空軍保留，但平時將不予應用。

太平廠昨已復業　被除工人盼復工

【本報訊】於本月一日起停工的荔灣太平毛絨廠，昨天已復工了。惟上月八日被解僱的八十六名工人，仍未獲工作，聽說他們準備向廠方提出復工的要求。

貨車失事　兩童受傷

【本報訊】跑馬地藍塘道馬會宿舍門前，昨晚六時有一輛貨車失事，衝上行人道，當場撞傷小童兩名，傷者已送入醫院救治。

這兩小童，一名岑守賢（十二歲），一名林中成（六歲）。

偷父金墜去揮霍　此童行竊已數次
又三個兒童　犯罪上法庭
另一小童年十二　竟揮小刀把人刺

【本報訊】兒童犯罪日見增加，昨日中央裁判署兒童法庭審訊了三宗案件。

首宗案件的被告是一個十六歲的男孩子，本月一日他父親發覺在抽屜裏的金墜不見了，事後查出被告偷去換了錢，到澳門去花光了。據說被告最近曾犯兩次偷竊罪，行動要受警方監視；但是，這次又偷竊，法官命被告人還押一星期，考慮是否可送他到赤柱兒童訓練營。

次宗案件被告是一個十二歲男童，被控於六日在石塘咀保德街用小刀刺傷一個十五歲的男童陳某。被判笞四鞭。

第三宗案件被告是一個十二歲男學生，被控於六月二十日乘巴士不付車資。事後他繳保二十元。昨日開庭被告不出席，法官宣佈沒收保款，並通知被告人及其家長於十一日出庭，否則法庭將下令拘捕童犯。

請乘

瑞士航空公司

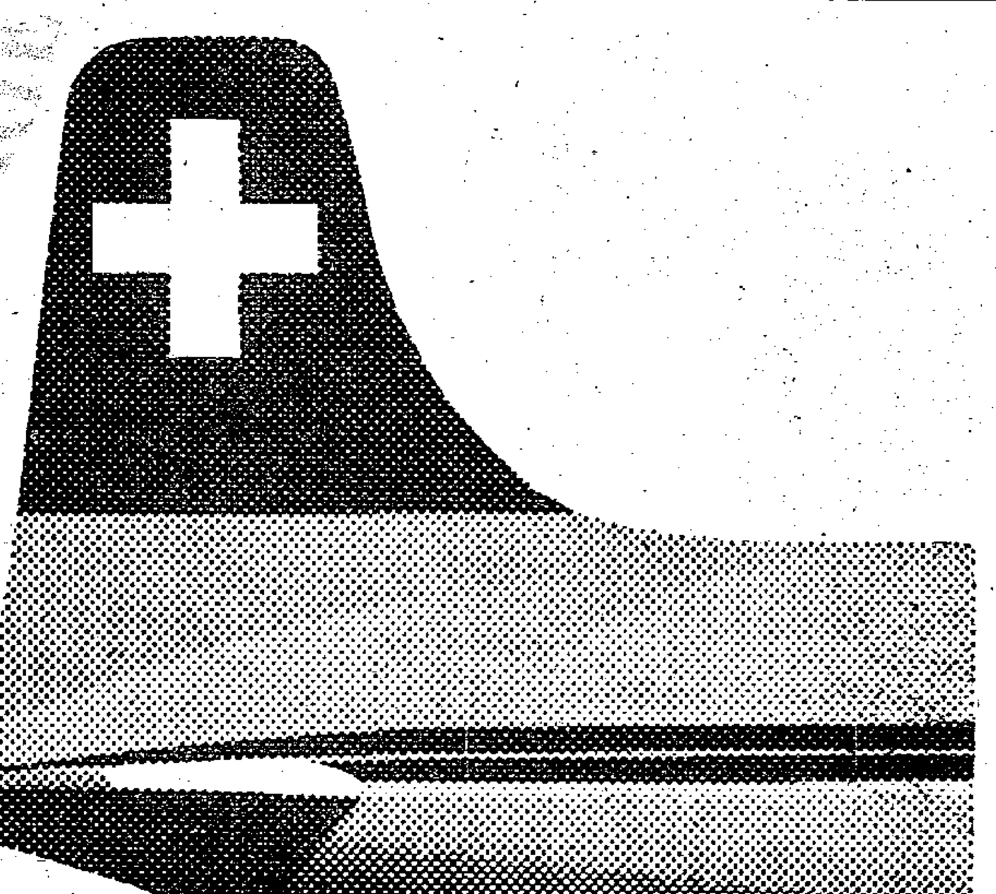
飛機

由香港前往

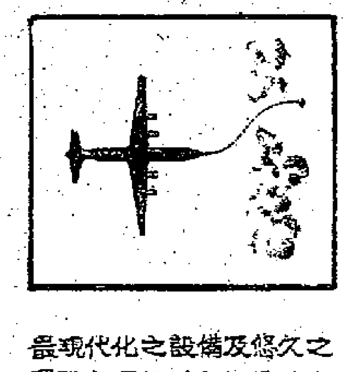
曼谷·加爾各答·喀喇嗤·貝魯特·日內瓦·蘇力

隨即轉航歐洲各大城市

每星期二由香港開出



瑞士十字—瑞士傳統之和平標誌馳譽寰宇之精細工業國家瑞士現在增闢其遠東航綫．
瑞士航空公司具卅五年航空歷史其機上職員均曾經特殊訓練為世界著名而其傳統之瑞士服務精神款待慇懃招呼週到使旅客在其豪華四引擎之 DC-6B 機中得享無上之舒適．
瑞士無微不至的慇懃款待現在為香港人士服務．
西行綫每星期二晨由香港起飛於星期三下午抵達日內瓦及蘇力直接轉機飛往歐洲各大城市．



最現代化之設備及悠久之國際空運經驗保証乘瑞士航空公司飛機之旅客得到無上愉快之旅行樂趣．為力求舒適安全起見所有飛機均配有 RCA 亞爾西愛航空用雷達設備．

頭等客位備有舒適卧椅，絕無額外費用旅行客位備有寬舒可斜卧座椅機艙全部氣壓調節氣溫調節無論在任何氣候中飛行都舒適無比．

瑞士航空公司機上之服務，一如著名瑞士旅店之款待免費供應精美餐食及飲料全由特殊訓練之侍應人員負責招待務使旅客得享最愉快舒適之空中旅行

詢問詳情請向各大旅行社接洽

SWISS HOSPITALITY THE WORLD OVER

SWISSAIR

瑞士航空公司

總代理：國泰航空公司

CATHAY PACIFIC AIRWAYS

定座電話：二三四一六·六四〇七二·二七一六〇

候運電話：六四〇九一·六四〇四五

太古公司及各大旅行社

澳洲和平代表過港談稱
中國建設氣魄偉大 人民生活水平提高
宗教信仰自由基督教徒對政府很滿意

【本報訊】澳洲和平代表四人，包括兩位基督教牧師和一位工會領袖，昨天從廣州乘車抵港時，稱道中國人民在建設方面的巨大努力與成就，以及他們所看到的中國基督教徒們的自由信仰生活。

這四位澳洲和平人士是：澳洲埃森頓長志會牧師狄奇、西澳洲基督教會牧師晉爾克、維多利亞金屬板工會主席史密斯、麥卡夫。

據狄奇告訴記者說，他們是出席科倫坡和平理事會議的澳洲代表團的一部分，是應中國和平代表團之邀請前往中國訪問，已有十四天。現在還有六位團員在中國。

狄奇首先談及此行印象說：「我們到過好幾處城市，我們發現中國人民在建設方面已有迅速的發展，我們並且看到他們在進行建設時那種偉大的氣魄。」

問到中國基督教徒的信仰生活時，狄奇說：「我昨天才參加廣州一間教堂的禮拜。我雖然不能明白講道的牧師是在講什麼，但是虔誠的信仰氣氛是存在的，唱聖詩韻調也是我們所熟悉的。昨天早上還有一項洗禮的儀式舉行呢。」

另一位牧師晉爾克說：中國的基督教徒們用的是同樣的聖經，唱的是同樣的讚美詩，和我們的沒有什麼兩樣，他們用中文出版的聖經，有一九五〇年、一九五一年和一九五三年的版本，是教會自己的印刷所印製的。

晉爾克說：「中國的基督教徒對他們的政府很滿意，他們被允許自由地用他們自己的方式來表達他們自己的基督信仰。他們說他們是自由的，這並不是謊話。」

他說他上星期一就參觀了一個從神學院出來的青年受任為牧師的一項儀式。

史密斯談述他參觀中國的工業印象說：「中國工人的技巧是第一流的，和我們澳洲工人差不多。」

他說：「我們能夠看得到，為了要提高人民生活水平，他們所作的巨大努力。自然，中國人民的生活水準還比不上西方國家，這一點他們自己首先承認。但是，他們正在繼續向上提高之中，這是可以肯定的。我們在訪問中就看見到處都有巨大的建設工程在進行着。」

澳洲和平代表（本報攝）

丈夫去世 經濟困難
婦人跳樓斃命
兒女六人長子已經做事 事發前曾攜孩子看電影

【本報訊】深水埗元洲街二號三樓，昨晨五時許，突有一婦人跳樓自殺，被送進醫院後，即告不治斃命。

死者名鄭佩容，四十歲，丈夫羅文，過去曾在一間餐室任司賬員，卻於三個月前因患哮喘病去世，遺下兒女六人，長子羅海，現年廿三歲，在九龍軍部任職；最小的幼子則年僅四歲。

死者自丈夫病逝後，因精神失却寄託，經常外出與友人打麻雀消遣。據說她最近還欠了別人不少賬款，經濟便發生了問題，據她的家人估計，她這次跳樓自殺，可能與經濟有關。可是由於死者一向為人樂觀，故事前她的兒女們也沒有想到她會自殺。據她的女兒說：死者事發前一天晚上，還偕同孩子們去看電影「棺材精生仔」，午夜返家後，至凌晨五時許，死者乘兒女熟睡，便跑出前座騎樓跳樓自殺。

和平與友誼
榮寶齋用水印木版印刷
邵宇彩墨速寫畫集運港

【本報訊】榮寶齋出品的「和平與友誼」是我國名畫家邵宇的彩墨速寫，每套六張單頁，定價三十元。

榮寶齋用水印木版印刷反映現代生活的作品，這還是第一次。該畫集內容有：「和平與友誼」題為「擁抱吧，千百萬人把這個接吻獻給全世界！」；「市郊之春」；「迎接公私合營」；「藝術和友情的交流」；「小藝術家和他的觀眾」；「十月一日」。

中國攝影再版運港

又訊：再版後的「中國攝影」創刊號，現在又運到了。該攝影集前次抵港後不久，就已售罄。這次到貨數量仍不多。據悉：該刊第二期將刊登香港攝影名作多幅，凡預訂者可獲八五折優待。

谷柳著蝦球傳重印

此外，曾於一九四八—四九年間在香港出版黃谷柳著的小說「蝦球傳」（即：春風秋雨、白雲珠海、山長水遠）一冊，現由通俗文藝出版社重印出版，合為一冊，並由作者作了一些修改和補充。這部小說反映了解放前夕的廣東、及當時的香港社會的真實面貌，故事情節曲折，甚受讀者歡迎。此書尚有日、英、匈、斯拉夫等文譯本。

國奕會輯訂
象棋比賽規則草案

【本報訊】港九國奕研究會輯訂之「中國象棋比賽規則」草案一篇，現經公開發表，該會通函海內外各地棋友，籲請共同參加商榷研究，希望彙集各方面補充意見，經過整理修正，成為完備通用之統一棋例。

國奕會首倡輯訂統一棋例，研討多月，始成初稿，此為棋壇創舉，亦係藝林勝事。

培僑中小學將行畢業禮

【本報訊】培僑中學定本月十七日（星期三）下午七時半在該校運動場舉行初中十一屆、小學十一屆畢業典禮，並有游藝節目助興。

擁抱吧，千百萬人，把這個接吻獻給全世界 為紀念一九五二年亞洲及太平洋區域和平大會而作 邵宇

邵宇彩墨速寫「和平與友誼」

十多條大漢 圍毆一女人
丈夫去台灣賣肉養孩兒 路遇黑人物揮拳索會銀

【本報訊】青山道上，昨天凌晨有十多條大漢把女子馬秋雲圍毆，結果她扶傷到警署報案。

馬秋雲現年廿八歲，住李鄭屋村徙置大廈，說起來有一段傷心史：她的丈夫是個國民黨警校畢業的警官，來了香港幾年，生下四個兒女。兩年前，她丈夫去了台灣，把她和四個兒女遺下，也沒有給她們接濟家用，於是，她只有出賣皮肉維持生活，直到現在。

她在青山道木屋區「營業」，由操上海口音的黑社會人馬「照」起，兩年來都沒有發生意外。三個月前，她又碰到一幫說潮州話的黑社會人物，要她每月供會銀卅元。到了這個月因為收入不多，又值孩子都臥病，所以她賺來的錢不夠交會費，這一幫人已經聲明要對付她了。

昨晨一時許，馬秋雲只做了一次「生意」，收了二元多，因為覺得身體不適，打算回家，不料行經荔枝角瓷廠附近，被十多個大漢圍毆。據她說，這個帶頭毆打她的是一個姓馬的男子，起初追她繳會費，她說過兩天，但這個大漢要她將手錶押去。她不肯，大漢一聲喝打，她被打倒地上，後來她坐的士到警署報案。

工人救急訓練班 十九人昨天畢業

【本報訊】昨天下午，有十九名工人在電車公司羅利部獲得救急證書，他們是參加在港島方面第一次救急訓練班，經過考試及格者。此為勞工處會同聖約翰救傷會、僱主會及中華廠商聯合會之第一次舉辦之救急訓練班 [illegible]

中文節目

日間 上午七時：報時；時代曲。七時十五分：英語教授：用粵語解釋，溫習第卅三課。七時三十分：時代曲。七時五十八分：天氣報告；八時：新聞。八時三十分：節目預告；潮州外江曲。九時：粵曲。九時三十分：京曲。十時：婦女信箱。十時十五分：時代曲。十時三十分：錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十時四十五分：廈門曲。十一時：時代曲。十一時三十分：潮州曲。十一時四十五分：京曲。十二時：報時；粵曲。十二時三十分：故事演講；唐太宗經濟和武功。一時：報時；時代曲。一時廿八分：天氣報告；一時三十分：新聞。一時五十分：音樂。二時：彈詞節目「三笑姻緣」。二時三十分：長篇粵曲「天姬送子」。四時：潮州曲。四時三十分：故事演講「七俠五義」。五時：歐西音樂介紹。

晚上 五時三十分：兒童節目。五時四十五分：粵曲。六時：報時，新聞。六時三十分：英語教授：用國語解釋，教授第卅三課。六時四十五分：京曲。七時：粵曲。七時三十分：廣播劇化小說「秋之夢」第一回。八時：報時；聽衆信箱。八時十五分：每週競猜最受歡迎歌曲揭曉節目。八時三十分：最新時代曲介紹。八時五十八分：天氣報告；九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：粵曲。九時三十分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：音樂講座。十時：特備京曲節目。十一時：粵曲。十一時三十分：天氣報告，明日節目預告；潮州曲；時代曲。十二時（完）

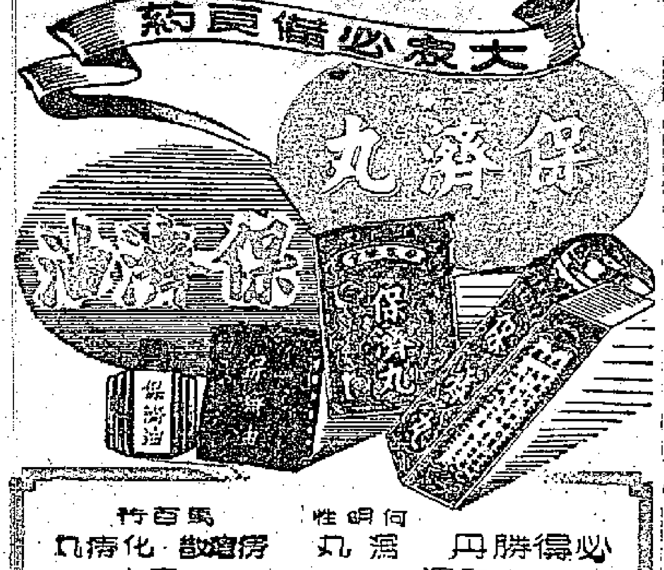
英文節目

日間 上午七時：報時，輕鬆音樂。七時一廿分：晨曲。七時三刻：天氣報告。七時五十四分：[illegible] 八時：新聞。八時十六分：阿根廷音樂。九時：暫停。

十二時一刻：晨禱。十二時半：節目摘要。十二時卅二分：音樂。一時：鋼琴。一時一刻：新聞。一時半：午餐音樂會。二時：暫停。

晚上 五時半：兒童節目。六時：節目摘要，六時零二分：歐洲歌謠。六時一刻：西班牙民歌。六時半：管弦樂。七時：歌唱。七時半：唱片。八時：新聞。八時一刻：西印度遊記。八時三刻：音樂製造者。九時一刻：音樂。九時三刻：美洲通訊。十時：音樂。十時半：唱片。十一時：倫敦電台新聞。十一時一刻：棍球賽。十一時三刻（完）

麗的呼聲 全家聽
可以享受
三大電台廣播節目
每日自晨七時至午夜十二時全日廣播十七小時
金色電台—中文節目
銀色電台—中文節目
藍色電台—英文節目
✓節目精彩動人
✓最佳親見明星
✓評彈詳盡粵報導
✓音樂美妙動人
✓戲劇小說故事
✓新聞迅速準確
✓教育節目豐富
✓其他特備節目
宜廉費收
✗無需電費
✗無需牌照
✗無需修理
✗無需保養
✗額外費用一概俱無

大衆必備良藥
保濟丸

李眾勝堂製藥廠出品

原子能醫藥
合有放射性稀有元素鈾
鈾的表
一藥治愈多種疾病
縮短時間、減少痛苦、節省金錢
特效 一切腸胃病，血弱，神經衰弱，各腺器病。
總代理：廣海公司 電話：23886
歡迎垂詢及函索說明書

痔 肛門病痔瘺專科
陳志堅醫館
最近治癒醫案
九龍診所下午一時至七時
由陳紹文、黃兆深兩位主理

中國攝影
第一期
初次到貨，瞬間即爭售一空
現再次到貨，欲購從速！
「中國攝影」是一本以刊登攝影藝術作品為主的不定期季刊，每期有三十至四十面黑白和彩色照片，一頁一圖，此外尚登載攝影理論和作品拍攝方法等。用紙講究，印刷精良，開本為9×10½寸，眞是拍友們的理想園地！
定價 HK $4.20
歡迎長期訂閱，八五折優待
各大書局均有發售、代訂
新民主出版社
香港皇后大道中一七五號
電話：批發部 30840 28455 郵訂部：28390

益板膏
ICHIBAN PLASTER
NICHIBAN YAKUHIN KOGYO CO. LTD.

筋骨酸痛一貼見効
不傷皮膚・不汚衣服
尤有奇効
總代理 聯大貿易行
各藥行均有出售
日本 日絆藥品工業株式會社 出品

新僑中學 —招生—
校長鄺乃森

東南無線電專科學校 招男女生
本校全部新型電子工程設備，用六種標準方法訓練畢業生適應本港各電政機構服務，並以無線電工程技術著名。凡屬青年應面對現實從速學習電信技術以解決本身職業問題。
考試：七月廿一日 校址：洗衣街五十九號

培僑中學 —招生—
校長杜伯奎

香島中學 招生
校長：黃承燊

唐山亞嫂
光藝新星 南紅 姜中平 謝賢 嘉玲 領銜主演
陳文 導演 精心傑作
監製：何啓湘 製片：鍾蔚文 故編：楚原
光藝製片公司南征星馬第二部鉅片
太平 環球 北河 域多利 油麻地 金星 後天獻映

五嶽英雄 "The Maverick Queen"
墨爾鉢運會大世會 MELBOURNE RENDEZVOUS
啼笑姻緣路 THE WAYWARD BUS
國際特警隊 INTERNATIONAL POLICE
尋金熱 "THE GOLD RUSH"
白蛇傳
荒島仙情 月宮 Heaven Knows Mr. Allison
逃出鬼門關
碧血洗長空

尚有戲目廣告排在第九版內

大公報仰光分銷處遷移新地址
仰光廣東大街609號三樓
609 (2nd Floor) DALHOUSIE ST. Rangoon.

譚嗣同的「莽蒼蒼齋」

涵銳　江鋒

北京宣武門外大街南口，有一條南北方向的胡同叫「北半截胡同」。這胡同的南口路西，有一座地勢較低的房子，就是當年的瀏陽會館。在前清光緒年間，瀏陽會館曾經是我國著名的戊戌變法運動的策源地之一。被袁世凱出賣、遭清政府殺害的戊戌變法的志士譚嗣同，曾在這裏住過多年。

譚嗣同是戊戌變法運動中的急進分子。他與康、梁等人發動變法運動時期，一直是住在瀏陽會館。那時康有爲住在米市胡同南海會館裏，與譚近鄰，彼此朝夕過從，研究變法維新的許多方針計劃。譚嗣同許多著名的信札和詩文，都是在這裏寫成的。

瀏陽會館裏房屋不多，前院有東房五間；後院有西房五間，後五間是瀏陽會館的主房。譚嗣同生前就住在這五間屋的北套間裏，他自題這間屋名爲「莽蒼蒼齋」。

譚嗣同爲他的「莽蒼蒼齋」寫過一副門聯，上聯是「家無儋石」，下聯是「氣雄萬夫」。後來康有爲看到，認爲他口氣太大，鋒芒太露，容易招禍，勸他改寫一下。因而他才又寫了一副比較含蓄隱喻的門聯：「視爾夢夢，天胡此醉」；「於時處處，人亦有言」。

光緒二十四年（一八九八年）七月，譚嗣同由維新黨人徐致靖的保薦，被光緒帝（載湉）任命爲「軍機章京」的官職，和楊銳、林旭、劉光第等人一起參與變法活動，在活動期間，他表現出膽識過人，意志十分堅決。後爲袁世凱所陷害，在那年八月初十在瀏陽會館的住所被清兵逮捕。在被捕前幾天，友人們曾勸他及早離京或去日本避難，他父親也一再要他去湖北「省親」，以免飛禍，但都被他拒絕了。他說：「各國變法，無不從流血而成，今中國未聞有因變法而流血者，此之所以不昌也，有之，請自嗣同始！」

當他被捕的前一天晚上，他自知大難即將臨頭，在那間「莽蒼蒼齋」裏用他父親的口氣給自己寫了一封信，信裏說他如何不忠不孝，如何違反父教，並要和他脫離父子關係等等。這原是他用的苦肉計，替父親開脫，清朝的官吏們眞以爲這信是他父親寫的，因此他父親後來只被免去了湖北巡撫的官職，沒有受到更重的牽累。他在那樣危難的時候，還能如此從容不迫地爲別人着想，這種臨難自若的精神，後來在獄中表現得更爲突出。當時他被囚禁在刑部北監中，看守們看他却意氣自若，常常在監房裏踱來踱去，有時就拾起地下的煤塊在牆上寫詩。現在傳誦較廣的一首是：「望門投止思張儉，忍死須臾待杜根。我自橫刀向天笑，去留肝膽兩崑崙。」（注）就是在獄中所寫。

光緒二十四年（一八九八年）八月十三日下午三時半，譚嗣同等六位變法志士，終於被殺害於宣武門外菜市口，當時他才三十三歲，他在刑場上，不但毫無懼色，而且還大聲朗誦着他自己最後所作的絕命詩：「有心殺賊，無力回天，死得其所，快哉快哉！」

注：詩中所提的張儉、杜根都是東漢時代人，前者因彈劾朝中權貴被害，後者因勸鄧太后把政權歸還皇帝而下獄。「兩崑崙」是指康有爲和大刀王五（正誼），譚希望他們二人有所作爲，以完成自己未竟的志願。

大公園

不妨問問自己：你善於與人相處麼？

大凡在社交生活中能夠感覺愉快的人，多半是容易使人接近的。那些生活枯燥，交友不順利的人，則多半由於不容易和人相處。

沒有人能夠否認社交生活的重要，因此如何使社交圓滿，是値得注意和研究的一件事。心理學家曾在這一方面作了多年的研究，歸納出下面的一個科學測驗，可以幫助一個人瞭解自己是否容易與人相處。

在這個科學測驗中，一共包括二十個問題，請用「是」來表示肯定的答案，用「否」來表示否定的答案。在測驗後，附有說明，可以參考。

（一）在別人的面前，你是否表示興奮，感覺有興趣？

（二）你能有廣泛的嗜好嗎？如此你才能迎合多數朋友的興趣。

（三）與朋友相處，你是否能常使他們快樂？

（四）在多人的場合中，你是否舉止大方？當大家都注意某一個人時，你毫無妒忌的表示？

（五）你是否經常在準備迎合他人的需求？

（六）你有幽默感嗎？

（七）你的性格是否溫和？不易發怒，也難和人爭吵？

（八）朋友對你有什麼不便時，你並不會表示十分嚴重？

（九）你肯讓你的知己朋友與別人接近嗎？

（十）你是否善於傾聽別人的談話？

（十一）當遇到一件困難的事情時，你能不表示悲觀嗎？

（十二）對於別人的成功，你能沒有妒忌嗎？對於別人的失敗，你能表示同情嗎？

（十三）你對於自己的脾氣能瞭解和控制嗎？

（十四）對於別人一些不得已的罪過，你能寬恕嗎？

（十五）對於名譽和利益，你是否看得很淡？

（十六）你感覺接受別人的批評是困難的嗎？

（十七）你是否不隨便出口傷人？

（十八）在別人的面前，你常能保持忍耐的態度嗎？

（十九）你是否認爲快樂比成功還要有價値？

（二十）你是否常能想到別人的優點，不大計較別人的缺點？

上述的二十條問題，包括一個人社交的各方面，假若你對於每一題的答案，都是肯定的，那麼證明你是一個容易接近別人的人，在社交生活中，假若你對於這二十條的答案均是否定的，證明你是一個很難親近的人，社交常會失敗。（成章譯）

皮鞋上加了這塊皮，穿鞋時就方便得多了！

漫談玫瑰花

南燕

在西洋習俗裏，玫瑰花是被當作象徵愛情的花朶的，每年的六月（聖約翰洗禮節日），年青的男女們，就成雙成對的圍着火堆跳舞，來舉行他們的玫瑰戀愛節。有趣的節目，是一邊跳一邊用玫瑰花互擲，作爲他們戀愛或結婚的占卜。

玫瑰花，事實上也眞是可愛，它不只有色，還有香，在密室之內，擺一朶玫瑰花，十步之內，便可聞到香氣沁人心肺。它的顏色也很嬌艷，而且還有不同色澤的達十五種之多，其中紅色的有紅、猩紅、洋紅、朱紅、桃紅、棕紅六種，黃色的有橙黃、淡黃兩種，另外仍有紫丁香色的，紫羅蘭色的，淡褐色的，珊瑚色的，湖水色的，象牙色及乳白色的。

據說一株玫瑰花，可以長出四百朶花兒是極平常的事。倫敦玫瑰花王畢克頓，在他一手栽植的玫瑰花，最高的紀錄，能夠開花二千朶。美國的玫瑰花王巴爾資克，也能栽植出各種特性的玫瑰花，堪與畢克頓爭一日之短長。此外玫瑰花不受氣候的影響，到處也可以栽植，就是冰天雪地的冰島，也有玫瑰花寄跡其間。不過南美洲和澳洲，却是沒有玫瑰花的。

盛產玫瑰花的地方，是保加利亞的克里特島和洛迪斯島，在那裏到處都是玫瑰花園。許多種植玫瑰花的農人，都相信一種迷信的傳說，說紅玫瑰花是女神維納絲爲了她愛人被野貓咬死，悲傷哭泣流下的眼淚凝成的，所以他們種植紅色玫瑰花時，就在泥土下洒上一滴鮮血，據說可以獲得健康。

但玫瑰花的價値却是今不如古。這是說古代的人民愛玫瑰花。他們曾把玫瑰花奉獻於女神維納絲之前，英國曾用玫瑰花來表徵英勇的騎士。有一個時期玫瑰花竟然是英國的國花。

玫瑰花在古代的歐洲，已是被當爲一種高貴名花，因此所發生的趣事也很多。古希臘的名人逸士，以醇酒、美人、愛情比擬玫瑰花，他們每於華筵盛會中，以佩戴玫瑰花環來象徵醇酒美人愛情的三位一體。古羅馬尼羅王，則是有名的玫瑰大情人，他曾於一次宴會中，用於玫瑰花的裝置費竟達三萬四千鎊，眞是駭人聽聞。羅馬人對玫[illegible]

牛皮衣服

佩梨

[illegible]

……瞪大眼睛看着我，那長滿短鬚的咀唇在不停……却又迸不出話來的樣……低下頭把背心拾起。「……很耐穿，是應該你穿的……能穿這條破褲子返工……我已經補得很好了……的地方給他看。他却沒……氣……就算穿牛皮縫的衣服也是穿不久的。」我把背心披在他的肩上，摩撫着他那又黑又粗的臂膀說：「……皮衣服那樣耐穿的。」

「任性」的產生

[illegible]……列娜想用紙剪五角星，母親怕女兒弄臟報紙，……小姑娘哭起來了，母……上，這時，列娜躺到地板上，……打着地板，怎麼勸說都……停止了。……把剪子和舊報紙拿來。列娜站起身來……剪五角星來。

……說：當孩子要做一件有……應當拒絕她，應當預先……地板。其次，如果母親……什麼事情的時候，那就……決定。當孩子知道眼淚……她以後會照樣做的。（李堅仲譯）

鐵貓吃老虎

丘光華

[illegible]……野獸在這些地方佔了上風。

近來，情況終於發生變化了。大量的老虎、野豬和猴子被捉，野獸的氣焰消減了。於是「鐵貓」的名聲就傳遍了山區。莊稼也保護住了。

原來山裏出現了[illegible]……「鐵貓」究竟是什麼東西呢？其實，它不是貓，也不是什麼其他動物，而是一種小小的圓形的鐵器。它張開的時候像個圓圈，圈中排滿鋼做的牙齒，圓圈中間有一塊踏板，旁邊有彈簧，合攏的時候，牙齒就咬緊了。「鐵貓」的重量有好幾種：五斤的、三斤的、二斤的、一斤半的。五斤重的「鐵貓」要有一百斤的力量才能踏得動，用來對付老虎和野豬最合適，分量輕的可以對付小野獸。

「鐵貓」裝好了，農民們就把它散放在野獸出沒的地方。不需要多少時候，驚險的景象就會出現了：一只老虎跑過來，一脚踏在踏板上，喀嚓一聲，老虎的脚被「鐵貓」軋住了，老虎痛得跳起來，竭力掙扎，可是白費了力氣，越是掙扎，軋得越緊，結果精疲力盡，被人捉去。

野豬走路比老虎要莽撞得多，擅到紅薯、玉米，它就大吃一頓；撞上「鐵貓」，它就要倒霉，很難逃脫。有一次，一只野豬的嘴被「鐵貓」……脫，可是它的嘴却大部分被「咬」下來了。猴子被軋住的更多。有一個鄉，在一個月裏，用「鐵貓」捉到六、七百只猴子，平均每天捉到二十只以上。

「鐵貓」能有這樣大的效力，農民們喜歡極了。民族貿易公司從廣西手工業社採購來的「鐵貓」，總是到一批賣完一批，手工業社簡直來不及供應了。農民們爲了感謝「鐵貓」的好處，編了這樣一首歌：

小小鐵貓重五斤，兩排牙齒賽鋼針，
老虎野豬碰着它，一定叫它活不成；
山坡農民最愛它，它給農民護莊稼，
支持國家工業化，功勞簿上記上它。

李承有術

傍友：「當然你年紀輕過我，你的頭髮都未出齊！」

李士作

影談

棺材精生仔

一個死去的女人怎會生孩子呢？莫非她是個「鬼」。影片可能要讓觀衆作這奇怪的猜測，才將原名「七叔探案」改成這個恐怖神怪的名字。其實影片只是寫一個無知少女受騙的經過。

片中的探長七叔雖曾說過，他不相信世界上有鬼，但從片名和後半部戲的情節看來，却容易使人錯信有鬼的成份居多。尤其是七叔爲了幫助平民醫院籌款和引誘案中的「女鬼」露臉，竟而不惜利用報紙大事製造鬼餓殺人、鬼餓害人發瘋和鬼餓作祟、焚燬押店等新聞，這段戲更是有意製造緊張和令人費解。須知七叔的濟貧與破案動機雖屬正確，但他用的却是拙劣和足以搗亂社會秩序的手段，所以不能使人同情和滿意。後來七叔雖說明這些怪事都是他一手製造的，鬼餓其實並不能作惡，但觀衆明明看到一個男子，因押掉那個拾來的女裝餓而立刻面起紅雲，全身奇癢，這是有眞實影響的鏡頭，試問觀衆又怎會接受那輕描淡寫的解辯呢？所以說，如果認爲故事內容都是眞實的話，那末探長的做法就會因小失大，得不償失。因爲他的成績只是替黃梅英洗却沉冤，復得與表哥張展鵬結合，而捉拿壞蛋超公博入獄，但他却因此而鑄成公開宣傳迷信的大錯，只能算是十分低能和無知吧。

華強混亂的情節，使各個演員的演出都減色。夏春秋演超公博這個斯文無賴，先是油滑不足，後是兇惡得過火，不及他以前扮演飛哥的那樣逼眞。上官筠慧演黃梅英，只有最後換上新裝與衆人見面那個鏡頭，較合於她的戲路。司馬華龍沒有多少戲可演，而展鵬這角色的性格也很模糊，若說他不好吧，但他是眞心援助梅英和始終愛她的；若說他很好，則他偏又流連於俱樂部中捉蔴將。淑子、路恭和樑醒波演出，尙算較有深度。黃曼梨一向扮演歹角，這回戴起甑帽、啣着煙嘴演七叔，不大像個探長而更像個撈家。他手下的兩名探員膽小如鼠，談鬼色變，這些描寫都不能使人入信。女鬼買牛奶這鏡頭重複了四次，除了故作緊張外就沒有意義。

粵片觀衆中大部份是婦孺，她們不適宜於看神怪恐怖片，戲院裏的尖叫聲和啼哭聲，足以說明這一點。希望製片人以後在選擇劇本時，多照顧到這些主要觀衆的實際需要。

李慕長

所談

魷魚滯市

商人：近來魷魚甚爲滯銷，難道魷魚中含有毒素，人們食之會中毒嗎？

受薪者：唉！這簡單的道理你都不明白？

商人：是什麼道理呢？

受薪者：香港打工仔佔多數，爲了顧全自己的飯碗，誰願意「炒魷魚」呢？

商人：哦！魷魚滯市，原來是這個緣故。（火星）

理由

一間公司在招考職員。

經理：你以前喺邊度做？

應徵者：喺電燈公司做。

經理：對唔住嘞，我兆唔請電燈公司嘅職員！

應徵者：點解？

經理：因爲電燈公司嘅職員係唔識招待顧客嘅！（知行）

海灘見聞錄

時：星期日，雨後天晴的中午。

地：淺水灣海灘。

人：甲乙兩小姐。穿最新型泳衣，曲線玲瓏，在海灘行來行去，泳客十個八個在海灘。

甲女（對乙女說）：早知咁少人，不如同佐治去跳舞重好。

乙女：之唔係？我件衫昨日至買，以爲今日一定搶盡鏡頭，點知行來行去都冇多個人欣賞。

甲女：喂！個邊有幾個男人啫！

乙女：我哋行去個便咯。（兩女急步行去。）（鵬展）

旗鼓相當

甲：我曾經學過法語三個月。

乙：你能和法國人談話嗎？

甲：不能，但我能和那些學過三個月法語的人談話。（是但）

娛樂

中法電影初次合作　拍攝彩色影片「風箏」

繼意大利來我國拍攝電影「黃河」之後，法國又將和我國合作拍攝一部兒童彩色影片了，這部影片的片名叫「風箏」。

「風箏」是由法國導演羅歇·畢谷通過荷蘭電影藝術大師伊文思首先向我國提出，經我國同意了的。拍片的時間大約在八月間，分別在法國巴黎和中國北京兩地拍攝，北京的許多著名地方都將被搬上銀幕。

影片的拍攝工作，由中、法兩國的電影藝術工作者共同負責。劇本是由中、法兩國的編劇家共同編寫；演員也是由中、法兩國的演員共同參加演出；導演也是由中、法兩國的導演共同擔任，中國方面的導演爲王家乙，法國方面的導演爲羅歇·畢谷，法國部份的戲拍完之後，然後到中國來拍攝。

「風箏」是一部兒童電影，它裏面有比羅、貝貝爾、尼高爾、宋小青、吳美英、王學新、李文、李玲玲……這些小孩子，當然，這些小孩子都是片中的角色。其中比羅、貝貝爾和尼高爾是法國孩子，宋小青、吳美英、王學新、李文和李玲玲是中國孩子，自然法國孩子由法國小演員扮演，中國孩子由中國小演員扮演。現在兩國的導演都在物色這些小演員，中國已有不少小朋友紛紛寫信給負責這部影片拍攝工作的「北影」，表示願意參加影片的拍攝工作，法國的小朋友也很歡迎。

「風箏」又是一部童話式的電影，它裏面有孫悟空，能騰雲駕霧，有變化多端，是他使中、法兩國的小孩子會合，演出一齣有趣的電影。故事大概是這樣，法國的小孩子比羅、貝貝爾和尼高爾得到一只上面畫有孫悟空和寫有「我托付風箏把禮物送走。不管你是誰，是老人、小孩都行，拿到它，都是我的朋友。……我的名字叫宋小青……」的中國字的美麗風箏，靠着這風箏上孫悟空的幫助，他們分別升空到了北京，先是在故宮遇上了一個小皇帝，小皇帝要殺他們的頭，他們很驚慌，拚命的逃，後來還是得到孫悟空的幫助才逃脫了。孫悟空告訴他們：「這樣的事情是好多年前的了，現在再也不會有了。」於是他們又到處去遊玩，多快活呵，他們遊玩了少年宮和北海大橋之後，又遇見了吳美英、王學新、李文和李玲玲等一班中國小朋友，中國小朋友熱情地帶他們去參觀少先隊水電站、大柵欄、動物園和天壇，並且用孫悟空的法寶變成飛船，陪着他們坐飛船到處去找宋小青。終於宋小青被他們找到了，比羅歡喜得不得了，緊緊地抱住這位中國小朋友，久久不放。但隨後，比羅揉揉眼睛，却發現自己抱住的是一個大枕頭，原來是做了一個夢。

這部影片據說預定在今年底全部拍攝完成，那麼我們就快有機會看到這部有趣而又有意義的影片了。同時我們也希望，通過這次中法合作拍片，把兩國的文化交流更進一步。（方君）

「鳴鳳」中梅苑裏鳴鳳（石慧）與三少爺（張錚）邊嬉邊折梅花。該片定十一日上映。

英國電影院的危機

·引鳳·

在過去的兩年內，英格蘭蘇格蘭和威爾斯有二百多家電影院宣佈關門大吉。去年下半年，英國ABC娛樂事業公司下結束了七十家電影院的業務；今年，克公司也開始緊縮，計劃之中至少要有廿五家電影院停止營業。英國影業巨頭J·亞瑟·蘭克早在去年十月就發出了警告，他說：「我估計英國在明年一年內至少要關閉一百多家戲院。」

對於電影院營業不振的情況，電影院主持人認爲問題在於政府當局征收娛樂捐太重，目前英國的娛樂捐平均是一下令九辦士，要抽取到八個辦士的捐稅。

原有的戲院相繼因營業不振而倒閉下來，但是設備完善可以容納觀衆一千以上的新戲院平均每年還有十二家開設起來。

儘管影片已經從黑白發展到新藝綜合體、超視綜藝體和身歷聲大銀幕，但是電影院的營業狀況却反而遠不如十年以前的熱鬧蓬勃，主要的原因就是電視機的安置越來越普遍，而影片的產量却是越來越少，影片公司增產無方，於是只有採用「買一送一」的辦法來拉攏觀衆，使觀衆可以化一張戲票的代價，同時看到兩部片子，眞是所謂「大件抵食」了。

除了「買一送一」外，另一方式就是把「飛車黨史」、「春色無邊滿杏林」一些賣座片再版發行。

英國「影迷週刊」對於電影院的不景氣狀況，認爲問題還在於好的片子太少，而今天的電影觀衆對於影片的選擇却是越來越精明了。荷里活製片家山姆·高路雲曾說：「人們是始終要看好片子的。」只要片子好，自然就有觀衆。

伊林公司的總裁米高·培根爵士和聯英公司總裁羅拔·奇勒，都認爲一部影片的好壞在於素質內容，而不在於影片和銀幕的大小，影片面積大並不能因此說它是一部好片子。「戰爭與和平」、「國王與我」在英國上映賣座旺盛，這就說明了觀衆的心理。

「戰爭與和平」去年在倫敦已經映過了，而別個小城市要到今年十月才上映，屆時雖然要提高票價，但是戲院當局認爲賣座還是有把握的。

時事粵謳

地下發展

龍舟

地下發展，逐漸增多。並非叫你，去見閻羅。乃係建屋之時，樓下起多一兩座。唔使向空直上，要侵[illegible]。因爲直線起樓，陽光有阻。可能被控，就失禮大嚟。而且地底發廳，價錢可以貴過。匿埋嚟食，好得多。如果情侶進餐，更加妥，唔會畀人搞喎。啱就唔使顧慮，空氣如何。

影劇圈

望雲替中聯効力

中聯編導組昨天下午三時在公司的編導室討論新劇本「金夢記」。列席的是劉芳、李鐵、李晨風、吳回、王鏗及原著人衆編劇者望雲等，編導組同意了將原劇交由原著人導演。中聯成立以來，邀請外人導演這還是第一次。

出差冒雨

要選擇陽光最好的日子拍外景，這道理誰都知道了，光藝外景隊却偏要在滂沱大雨的時候出差，他們要拍「鬼夜哭」的雨景。冒雨拍戲，無論演員、導演、攝影師及所有工作者都一致認爲是件苦差事，但往往爲了拍好一場戲，少不免要吃點苦頭。

吳楚帆表情甚好

吳楚帆生辰那晚，壽星吳楚帆的三弟吳江，及小生張瑛在宴會中給拉了出來唱粵曲，合唱了一首薛覺先名曲「岸羅訪艷」（張瑛自認是楚帆細佬，行內人都叫他們做三兄弟），吳楚帆當晚特別高興，唱歌時放盡喉嚨，當唱到得意時，攤開雙手，做了個大動作，全場親友哄然大笑。

陳皮梅母女同科

本月十九日，「鄒筱英樂劇團」在東樂演「寶劍神弓並蒂花」，演員除了鄒筱英本人，還有新丑生劉克宣及有女薛覺先稱的陳皮梅和「開心菓」胡笳，陳皮梅和胡笳是兩母女。有人問：假如劇中規定情境要你母女倆扮演的角色爭風吃醋，即你作何感想？胡笳說：我好聽阿媽話嘅。

新片介紹

啼笑姻緣路

人生旅途　旅途人生

樂聲、百老匯即日聯映

這是一條迂迴顛簸的小路（不是公路），也是一條人生的旅途，又是一段變幻的姻緣道。

有人說人生是一段旅途。「啼笑姻緣路」所描寫的正是人生旅途，旅途人生。影片原名是「無定向巴士」；片中那輛長途巴士，並不是我們有時在別的影片中所見的那種流線型的巴士客車，而是殘舊不堪的私人巴士，——可以隨時開隨處跑。

故事並不新鮮，劇情和佈局也並不動人。本片原著人史丹倍克的小說曾多次改編過電影，比較出色的有「薩巴達萬歲」、「珍珠劫」、「美國大地」（原名「憤怒的葡萄」），後者曾競選過一九四〇年的最佳片，導演尊福和男主角亨利方達都曾提名競選，但最後敗給希治閣的「蝴蝶夢」。「無定向巴士」是他的小說中比較弱的一部。

這個故事的構成，有它的天時、地勢和人爲的因素。這個星期天，一齊早便昏天暗地，天氣壞透，竟日忽晴忽雨。巴士司機蔣尼齊渠（李克遜臣）還未開出他的巴士時，先和年青漂亮的妻子雅莉絲（鍾哥蓮絲）鬧彆扭。雅莉絲在巴士分站看管餐室，對年輕的僱員常發脾氣，自己又常酗酒，使蔣尼頗不滿。他們吵嘴後，蔣尼不顧惡劣天氣，照常開車。他們的分站食堂這時來了一批轉車到加州聖灣去的搭客。他們中有一對中年夫婦，此行完全爲了女兒美麗的婚變而把她帶走。搭客中還有金髮的脫衣舞娘茶花（珍曼絲菲）、推銷員喧尼斯（丹地利）、趕程到縣府去的老人，再加上食堂的年輕女僕（比提羅金）——一位終日發明星夢的少女，和少年男工小花臉。巴士沿公路駛出時，美麗先扭司機說話，推銷員也向金髮女郎下手。巴士走到山泥傾瀉地點時，公路巡邏站的直升機曾對蔣尼打訊號叫他們回頭，但蔣尼偏意不到。結果山泥傾瀉，他們僅免被生葬。

影片的後半部描寫巴士改走小路，也是點題的着筆所在。這一段路又崎嶇又迂迴，有驚有險；搭客中也有若干發展。首先，巴士經過一座廢橋時，幾乎與洪水、朽木而去；其次，巴士從山腰直衝而下，結果「拋錨」死水湖中，司機到鄰近農莊找拖曳車時，竟另外地和美麗「做愛」。另一方面，金髮女郎的身份給人在一份秘閨雜誌中發現，推銷員對她有了壞印象。影片將結束時又把司機的妻子用直昇機帶到那「拋錨」地點。她以爲丈夫又和人鬼混，一氣想到離婚城去。結局是巴士安全抵達目的地，推銷員對脫衣舞孃諒解；司機和妻子仍舊回家去。

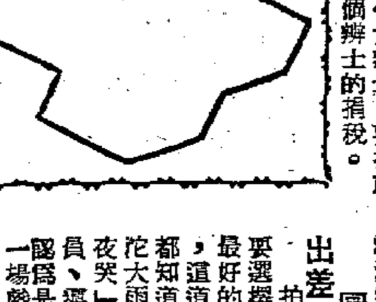
法國導演維多·域加斯處理本片，可能因爲原著的佈局，而顯得平淡。在許多描寫旅途生活（無論在火車、飛機、郵船上或巴士上）的影片中，本片的人物塑造是最平凡的。鍾哥蓮絲、珍曼絲菲也沒有賣弄性感；李克遜臣年來只演過「太太從軍」、「癡戀」與「……」，在本片中，他要駕一輛陳舊的巴士，技術上頗覺驚險，可不知道避擋一節是怎樣拍的。（念歸）

趣謎五則

㈠助（打二字常用詞二）
㈡貝（打二字常用詞二）
㈢甦（打二字常用詞二）
㈣皆（二字常用詞一，節令一）
㈤賊（打二字常用詞二）
（答案明天發表）

拼圖遊戲

你能把下面的圖形，剪成八塊，拼成一個井字形嗎？答案明天發表。



江湖三女俠

第五回：酒市醉鋤奸 漁舟遊玉 破淚見仙踪

白門艷　青山

第十五章：舊地重來

天一閣與豐坊

聽雨樓筆談　伯雨

小說林

秘密夫人

司馬夫奇案之一　切心記　許德

……寶室的傢伙，他看到我，笑了笑說：「許先生，許久不見了。」「是的，」我強作鎮靜說：「現在我又來了。」

對着正門是一道通上二樓的梯子，右手是一個房間，梯子後面是一條甬道。這時候，右手房間的門開了，林雨生站在門前。他親熱地笑着說：「你們眞是信人，司馬先生，一切都妥當了嗎？」

「林先生，」司馬夫說：「假如不妥當，我敢來這裏嗎？不過我們卻受了一點虛驚。」

「什麽事呢？」林雨生微微驚訝，一邊張開手說：「請你們進來說話。」

我們走進去，那是一間客廳，傢具很陳舊，處處顯出破落戶的現象，燈光很陰沉。當中有一張圓桌子，四邊圍着幾張圓椅。林雨生讓我們坐在圓桌前，他面對門口，我們坐在他對面。我想，這傢伙也眞聰明，很有經驗，他不是佔據了最有利的地位嗎？

我們坐下，林雨生四下一望，擺擺手，那個跟我們進來的大漢出去了，順手帶上門。林雨生說：

「司馬先生，我倒料不到許先生也一起來的。」

「我們的交易不應該有一個證人嗎？」司馬夫笑着。

「那東西呢？已經拿到了？」林雨生向他伸手。

「拿到了。」司馬夫說，却不拿出來：「你的文件呢？也準備好了沒有？」

「什麽文件？」林雨生似乎不會意。

「你不要給我一點保證嗎？你的錢怎麽付給我？」（九十四）

我對廢妾的意見　是日也

……對啃牙根抹車，發現車中有份日報……人攪廢妾運動，發動廢妾簽名運動……婦，有婦之夫，死左老婆之鰥夫，紛紛簽名，熱烈響應；……之害，聲淚俱下。目前廢妾簽名運……十萬人的簽名來支持這個運動，云……新聞，甚有意義，可……中華百貨公司的簽名，以示響應。……同往日，往日之人，……待，等於買了一架汽……四妾，是齊人之福……是福氣而已，簡直……此社會之所以爲封建也。今日是文……對一個，方爲合理。我反對納妾，……者認爲替下一代着想，非廢妾不可……心狗肺刻薄大婆兒女者。此是偏見……出發點。計我所見，若論品德，不……從來幾許女子甘爲人妾？在封建……地位簡直與妹仔差不多。大清律……方是與夫齊體之人；妾者，接也，値得與夫接見而已，貴賤有分，界限嚴明。妾侍是側室，不能出光者，妾侍是妹仔，給大婆改名者，專門服侍丈夫大婆者，可見妾侍處境之可憐。當然，我不是讚妾侍而彈大婆，也有不少大婆是好人者，如我妻便是。（老妻，你若偷看我的日記，看到此處，心涼未？）我只是同情那些身爲妾侍之人，她們是被侮辱與被損害的一羣，身受丈夫與大婆兩重迫害。我反對納妾，不是反對妾侍個人，而是反對這種不合理社會制度。

講開又講，目前的社會，有兩個不均現象，其一是貧富不均，其二是娶老婆也患不均。前者衆人眼見，不必論矣，而娶老婆也患不均，眞令人髮指。我的老爺秦伯恩，獨自霸五六個，屯積居奇，而一些打工人仔，爲了結婚問題，想到一頭煙，而無法解決，眼看過了三十又四十，半百之年，猶孤枕獨眠，望床與嘆，單是這種不合理現象，廢妾值得有餘矣。

但我今日睇報紙，從字裏行間，發現一些提倡廢妾之人，還有未十分從大處着眼者。計我個人眼光，娶妾固然是丈夫之過，爲妻者也有一部份責任，設若是品德賢良之妻，或惡如老虎之妻，則爲夫者豈能外向？以我爲例，就冇娶妾。但相反而言，倘是爛賭之妻，漠視家庭之妻，罔顧兒女之妻，貪威識食之妻，娶妻如此，精神痛苦，贓得一句落，則爲夫者而興娶妾之念，亦人之常情也。（六八四）

大蘇（大門神）　吉叔作

一〇六　少年人應修品德

「事爲余所知，必須阻止，乃求助於鳳飄，彼卒與露華結婚，已告一段落，不意錦華舊情復熾，欲奪姊夫。爾不責之，反欲助其成功。余知爾有此力量，但露華之一生，長在慘苦中，爾心何忍？」善美曰：「露華對明修之行徑，不表同意，夫婦之間，情如冰炭，不如讓其離異。」香遠悻悻曰：「善美倘尙視我爲爾太太，必須尊重余之意見。」善美不復言。翌日下午，明修從商店下班，即赴荷公館，見香遠於廳間。香遠曰：「爾來欲見錦華乎？」明修曰：「聞伊歸寧，欲見一面。」香遠曰：「明修邇來與彼形跡親邇，人言藉藉，伊甚至欲與元中離婚。」明修故作駭然之色曰：「伊與元中，本是一雙好夫婦，何以忽然欲離婚？」香遠曰：「爾勿陽作不知，其實早有預謀。如欲得其滿白，還是少與親近。」明修曰：「我是姊夫，彼是小姨，其相親近，亦尋常事，詎岳母乃作是言。」香遠曰：「一個少年人，先修其品德，建樹其信用，前途始有希望。似爾完全以陰謀詭謀，圖攫取利祿，眞可恥也。」錦華從樓上而下，挽明修之手而出，明修曰：「剛才余母非責爾耶？」明修曰：「伊所言，令我無比之難過。男子求上進，人人都有此心，伊却云我可恥。」錦華曰：「我已得爸爸同意，媽咪說話，可不理會。」

金玉情鴛　靈蕭生

明修曰：「最怕伊又令鳳飄出頭。」錦華曰：「只要我離元中，爾離姊姊，吾人便可結合。鳳飄如敢以利刃威脅爾者，可召警拘之。爾今已爲經理，居華廈，坐汽車，是何人所賜？」明修曰：「是錦妹賜余。」錦華曰：「後此爾所作爲，悉從余之命令，自然扶搖直上，富貴逼人來矣。」明修偕錦華遊至夜深，始返其新廈，前爲花園，月色照臨，池水如銀，花影迷離，登階入堂，傢具豪華，金碧輝煌，拾扶梯上三樓，露華猶對桌展卷，已準備明日教授生徒之功課。明修嗤之曰：「余已爲經理，收入富饒，爾當作少奶奶，鎮日間有暇，可約幾位太太來作叉麻雀，令廚娘弄幾式小菜而晚餐。夜間赴戲院看一齣，享樂之事，都得而有之。豈學前此居一角小樓，窮愁相對時乎？」露華曰：「居一角小樓時，爾我都以其才學，賺得金錢，以贍其家，綽有餘裕，何以謂是窮愁相對？」……露華迴頭而向之……洋房汽車及經理之席位……利祿薰心，只求目的，不擇手段，諂媚小姨，向妹妹諂媚，求伊言於爸爸而得之耳。」……露華不復與言，仍看書本，彼乃解衣就臥。

火花　碧江

六、心魔

大約過了二十分鐘，蘇珊化好妝重復步出客廳，她換穿了一襲黃色的西裝衫裙，長頭髮束在腦後，絕不塗抹脂粉，只擦上鮮艷的口紅，出落得更年輕更嬌艷，手上拿着四張票子，在金波面前揚了揚，說：

「今晚我們僅有三個人，還糟塌一張票子哩。」

「如果碰不到我和何先生，豈不是四張票子都糟塌了嗎？」高山松打着哈哈湊趣。

蘇珊啜一啜嘴，不跟他繼續搭訕，只一派親暱地挽着金波的手肘緩緩走下樓梯。

金波有着受寵若驚的感覺。

從蘇珊的住處乘車往音樂演奏的戲院，路途並不遠，但因爲他們阻遲了動程的時間，三個人抵達目的地的當兒，已經開始了第三個節目。蘇珊顯露出惋惜的神氣，高山松和金波却不以爲意。

金波擧目細瞧，坐在琴椅的是一個上了年紀的外國女人，金黃的頭髮綴上斑斑花白的顏色，臉孔又醜又瘦，鷹爪似的鼻尖架了一副闊邊厚玻璃片的近視眼鏡，旁邊的高山松聳肩搖頭，表現出倒吊胃口的模樣。

金波暗裏好笑，深恐惹起蘇珊的反感，便悄悄扯了高山松一把，聚精會神陪蘇珊細細欣賞。

這一晚演奏的節目大部份是貝多芬、蕭邦的作品。夾雜有幾枝華格納的短曲，高山松只愛哼那些佻健的流行舞曲，聽起古典音樂呵欠頻頻，後來更索性伏在椅背呼呼睡去，……金波啼笑皆非，……他的耳畔道：「算了吧，我們不能變換別個人的興趣，我們且讓高先生睡個痛快，自個兒欣賞美妙的音樂。」

金波雖然陪笑着點頭，……對歐西流行曲的興趣遠遠勝過古典音樂，只緣蘇珊坐在他的旁邊，髮際發出幽香，他倒不致太納悶。

聽罷音樂走出戲院，高山松還刻意形容道：

「多美妙的音樂，在天宮才聽得到的。」

「不是天宮，是夢境。」蘇珊並沒有向高山松挖苦，金波忍俊不禁，只情深款款地對金波說：

「如果何先生不認爲聽音樂是一樁悶事，以後希望你多來找我作伴。」

「一定的，還要請蘇小姐指導我練習鋼琴。」金波喜孜孜說，進而邀約蘇珊同去宵夜，却給對方婉詞推拒了。（一〇六）

荒唐夢

人海搜奇　東方均

這一種離奇的態度，使梅瑛小姐當下起了很大的驚疑，她說：

「怎麽樣了？你的鞋底太滑嗎？幹麽好像站也站不住？」

仲本恍然如夢初覺，連忙放了緊握着梅瑛臂上的右手，口中訥訥地問道：

「你就是跟這團體一起到郊外去嗎？」

「對呀！」梅小姐口上這樣答，心裏却奇怪仲本今天爲什麽突然像是有點失神？她試探着問道：「這俱樂部裏，你有認識的朋友嗎？」

「有是有的，」仲本仍舊失魂落魄地答道：「只是，你今天不去成嗎？比如說：陪我到外面吃飯去，飯後我們再去跳舞，好不好？」

這幾句話惹教梅小姐聽得出奇，她說：

「你今天到底出了什麽亂子？好好的一個聚會，爲什麽要人家不去？況且，我是報了名的，朋友們全已約定了，怎能失信？」

「唉唉！」仲本覺得有點無辭可對，他最後只好放軟了聲線道：「你知道這十多天來，我是多麽地想念你？今天是我們小別重逢，幹嗎你也不肯陪陪我？」

「誰不肯陪你？」梅小姐聽他話中帶着一點埋怨的口吻，忍不住說道：「剛才我不是叫你跟我同去的嗎？是你自己不肯陪我，怎麽反而說我不肯陪你？」

這話把仲本問得有點語塞。他這時只覺得腦子裏十分蕪亂，千百種的思慮，突然湧上他的胸前。他不願把梅小姐放去參加這樣的一次旅行，但又想不出阻止她的理由。在憂急之中，他只得說道：

「那麽，那麽，我收回剛才的說法，就跟着你去一趟吧！請你把朋友們介紹給我！」

梅瑛見他突然又改了主意，不覺皺了眉，接着就打趣他道：「你這人好古怪，怎麽一下子又變了？來吧！我給你介紹這裏的幾位主持人！」

他們跑了上去，跟站在門外的幾個青年紳士打過招呼；前面那一輛大型客車就已經拉響了車號，準備開車。梅瑛拖起仲本的手，匆匆趕過去，只見車門上正站着一個招待人員，帶笑向他們攤着手道：

「剛巧還有兩個空座，請上去吧！」

這個簡單的聲音，登時教仲本愕住了，他猛然拉住梅瑛，發狂似地怪叫起來了。（二）

封建包辦婚姻不合理　「童養媳」戀愛也有自由

何明先生：

你的未婚妻是一個「童養媳」，八年前她父母雙亡，你的母親收養了她，說明是給你做妻子的。你來港已經六年，最近你母親催你回去結婚，你寫信去問你的未婚妻，她來信表示，這幾年很感激你母親對她的恩惠，完全把她當親生女兒一樣看待，使她得到母愛，又得到受教育的機會。但對於你們的婚事，她說需要考慮，幾年來因爲各處一方，沒有接近的機會，不但沒有建立起愛情，連一般的了解也未做到。她現在只是把你當成自己的哥哥一樣，希望你也把她當成自己的親妹妹。

接到她的來信，你有點失望，也不知道怎樣向母親交代。你曾寫了一封信回去給一個同族的兄弟，向他了解你未婚妻的情況。據他來信說，你「未婚妻」跟你母親相處得的確不錯，但她已經有了要好的男朋友，她因爲怕傷老人家感情，而不敢說明，現在正在爲着這件事情苦惱。你的同族兄弟勸你「成全」她的心願，另外找尋適合的對象結婚，以安老人家的心。

何先生，只要你想通了，你的處境並不如你想像的困難。你和你的「未婚妻」既然完全沒有愛情，……

……另方面，你也不必爲自己的婚姻問題苦惱，只要你勤懇的工作，努力的學習，將來是不難找到可愛的對象的。

桂堂先生：你可寫信向她問明原因，申請來港結婚是可以的。

常識科學　電·唱·機·唱·頭

黃前進先生：

「Collaro」牌電唱機的唱頭，係用晶體製造，受潮可能使到電阻變化，音量低降，與輸入電路不能配諧，不過這類唱頭的外部封閉得很完善，除非受到劇烈震動和唱針附近的日久氧化作用（一年以上），通常都沒有來信所述的情形，也就是說，這類唱頭要在一年之後才會發現聲音低降的現象，同時唱頭受潮之後，不會復原，來信未詳及各種顯著毛病，最好先從唱頭至收音機處的連接電路詳細檢查一次，看看有否鬆脫和接觸不牢（用眼很難察覺的，要用歐姆表試驗）以及控制音量的電位器，旁路電容品等有否損壞，非必要時不用更換唱頭。（愷）

醫藥信箱

患皮脂溢性脫髮　戒多吃肥膩東西

羅永雄先生：

你患的是皮脂溢性脫髮，每天用膠質的刷子刷頭皮數十下，是刺激頭皮使該部毛細血管環流作用增盛的意思，這樣毛根可多由血液處得到些營養，……可試用下方配藥搽患處，每日一次，服用魚肝油及多種維他命B。

Rp. Sulfuris Praecipitati 3 ……

……搽後有腥味，此外要常洗頭，每星期洗一次就很夠了，如果洗得太勤，反而會使頭髮乾燥易斷。

吃家畜的腎上腺是否有效，我不大清楚，至於是否有害，我認爲是不會有害的，正像我們吃動物的其他臟器一樣，不會發生什麽特殊的作用，你平時吃東西要避免肥膩的，並服用魚肝油，多種維他命B等，心情愉快，不煩惱，不多用腦力，對治療脫髮也有幫助。

粉刺與汗斑

黃翠瓊女士：

你臉上所生一粒粒的東西，可以擠出一粒粒白色的脂性物，叫作粉……

服務版

服務部　求職

▲青年梁華，二十四歲，初中程度，熟練單車、備炊事，欲求洋行後生，工廠雜役，如蒙提拔，希列明待遇，函砵崙街四十一號地下梁昭轉。

▲本人就讀於某英文書院，願在每日下午上門替同學補習英文文法，有意請函香港西營盤第…園四十四號或電九六八三九林。

▲富有教學經驗教師二人，擬於暑期替澳門初中至小學各級學生及社會青年補習數理化各課及初級算術。收費從廉，學習時間面訂。有意者請函澳門河邊新街一九一號二樓李治，或按址到訪亦可。

▲英文中學生，願於暑期內，欲替小學及初中一各級補習英文。薪酬不拘，如蒙提拔，請函上環普仁街二號二樓黎永泉。

烹飪講座　夏令小菜兩款

魚液烤柚皮：……

冬瓜煲老鴨：切出尾部的兩粒油脂，冬瓜一斤半切成大方塊，生薏米一毫，江瑤柱一……下，如果鴨不十分老，……先行將鴨撈起，……此味湯品，味鮮，……夏令之佳品也。

澳洲航訊

在烏龍江晚宴席上 跛帥力讚南岸聯隊

東方首仗演出 不及過去東南

・本報特約記者史劍四日寄自悉尼・

東方自新西蘭抵澳洲後的第一戰，三日在烏龍江球場以三比三戰和南岸聯隊。這次比賽，有人說：本來是應由澳洲隊打贏的，但是他們把握機會失去了。

上半時結束時，澳隊本以一球之差負於東方。怎知打至下半時中段，澳隊在幾分鐘內，連中三元，反以三比一佔先。東方隊長高保強見大勢危急，親率三軍，猛力反撲。澳隊防守一再犯錯，尤以右側衛爲最，以致門戶洞開，爲東方扳成平手。

事後，在當晚伊拉華拉聯會的晚會上，東方領隊李杏林稱讚了南岸聯隊精采的表演和體育精神。他說一九五三年南華征澳時他沒有參加，但事後聽說澳洲南岸足球水準大大提高，一般人對足球的興趣大增。李杏林說：「從這種進步的速度來看，澳洲不久可望成爲世界足球運動最出色的國家之一。我們能夠和你們相遇，向你們學得一些足球技術，實在是值得的。」李杏林並將一件紀念品贈與南岸足球聯會會長羅勃。

香港華人球隊在澳打和南岸聯隊，這已是第二次了。南岸聯隊中有人認爲：一九五五年南華征澳的水準比不上一九五三年，但這次東方的戰役，[illegible]

此戰，東方主要仍是靠了它的短傳。不過東方教練[illegible]並不爲東方吹噓。他很鎮定地說：「我們打成平手，已經是很幸運的了。南岸聯隊[illegible]，殊出我們意料。」

東方此次遠征的隊伍，二十個球員中有十二名曾參加一九五三年東方征澳或一九五五年南華征澳之役。但此次在澳首戰的水準，都不如上兩次。[illegible]

訂正

昨本版刊出東方隊十三日將在悉尼夜戰昊地利隊，「十三日」實爲「十日」之誤，這是東方在澳洲的第四場比賽。十三日是東方在悉尼的第一次正式比賽。

巴士遊蹤：鄧森在檳城升旗山上望落喀。・新兵寄・

星總已獲正式通知

南華後日飛往星洲

週末首戰華巫聯隊

大後方昨尚未接獲電告

【本報新加坡八日快訊】星洲業餘足球總會已接獲香港南華體育會足球隊的正式通知，決於本月十一日（星期四）由印尼的雅加達來星，並在此間舉行兩場比賽，然後返港，約於八月初旬返星，舉行第三場比賽。

南華足球隊在星的兩場賽程，已由星洲業餘足球總會排定於本月十三日（星期六）晚上八時舉行第一仗，對手是華巫聯隊；第二仗定於本月十四日（星期日）下午五時一刻開始，對抗星聯隊。球賽門票分爲三元、二元及一元三種。

【本報訊】由於與地利足球隊目前仍在[illegible]

南華球員參加足總隊 一般推測可能性不大

[illegible]

足聯一次執委會議

月中假座大同舉行

會上將討論八哥辭職事

莫慶劉榮浩兩人都有可能當選

現在，足聯第二次執委會議，已定於本月十五日下午七時在大同酒家舉行。這次執委會議，除一般議案外，並將討論余衡泉的辭函。會後將由副會長龍炳棠、關研究處理的辦法。

[illegible]

有聞必錄

[illegible]

歸主籃球隊

今夜碰中青

昨在修頓挫敗港聯

昨夜歸主採取長傳高手長，在中距離投射托射。由於全隊力拚到底，意雖盛，但因合作不夠冷靜，往往失掉良好機會，十六比廿六，歸主先敗。

[illegible]

蘇丹足球隊

今日戰廣州

廣州人民電台將作廣播

【本報廣州八日電】蘇丹國家足球隊來我國訪問，廣州台將播送蘇丹國家足球隊今日在廣州的第一場比賽實況，該台廣播，就可知道來比賽情形。該台頻率七九零千週。

[illegible]

浪濤洶湧橫渡長江

九十健兒完成壯舉

桂穗運動員分獲男女組冠軍

[illegible]

日本女排

在京再受挫

該隊昨離京前往重慶

【中國新聞社北京八日電】德意志民主共和國的女排球隊結束了訪問，已於返國。德意志民主共和國女排球隊先後在北京、濟南、南京和北京、上海等城市，同各地男女球隊舉行了八次十六場比賽，其中他們的六場敗兩場。

[illegible]

南華水藝會

今舉行決賽

[illegible]本年水藝會主辦的本年前幾天水藝會預賽，今天下午繼續在亞公岩舉行決賽，共有十[illegible]

世界足球賽

巴拉圭告捷

[illegible]巴拉圭足球隊今天以三比零擊敗[illegible]隊，上半場爲[illegible]。這是世界杯足球賽的第二個回合[illegible]

三名也爲廣州所得，她是廣州船舶修理廠電器工人盧瑞貞，武漢醫學院第一醫院護士長晁新民得了第二名，她就是盛傳有五個孩子的媽媽，今年已屢次橫渡長江。所有到達終點的運動員們都獲得了金色獎章。

女皇杯賽

漢華亞軍

女皇杯男女子籃球錦標賽，昨晚有兩場亞軍爭奪戰在青年館球場舉行，結果男子組德明以四十五比四十一勇克大同；女子香島以一分之差廿七比廿八負於漢華。至是女皇杯宣佈名花有主，計男子冠軍龍德，亞軍德明，季軍大同；女子冠軍培僑，亞軍漢華，季軍香島。

南華足球隊遠征實錄之七

老總手段果然豪闊

「溫習功課」這個名稱，讀者們也許會感莫名其妙，其實這是球員表示打麻雀之謂也。在閒暇的時候，便「溫習功課」，以消磨有閒的時光；老總也樂得和我們「切磋」，但手風甚順，運運「戀棚」，以致數人「遍傷」，棄甲曳兵而逃。但「老總」則將所贏四各人，敗者還報大數。「老總」把老本「上訴」。結果應勝反敗，他還哈哈大笑，叫我們凡是一場球賽之後，各人之疲態，夠手段、夠手度。

三、四時左右，各人睡意正濃，假如身旁打鼓，亦可能不聞。上月廿八日我隊從萬雅加達，途中下榻一間體育場宿舍，那晚剪破鐵綫和房間的紗窗，如入無人之境，竟無一人能掠。我們房間共住十二球員，失去白金錶一條，手錶，陳志剛一人被盜，呂宋紙八十元，另港紙若干，估計共

尤其是在晚上睡覺的時候，領隊袁添容，我們稱之爲「噴射機場」。他一倒下頭睡覺，便鼾聲大作，如雷貫耳，好像一架噴射機起飛時一樣。隊友黨松江，亦稱之爲「半夜廣播電台」，當他半夜睡意正甜時，他便會唱出美妙的時代曲或歐西流行歌曲，翌晨我們責罰他，下次不宜再有「夜半歌聲」，但他竟全不知情。此外還有許多怪聲，如大聲呼喊，或將日間賽球時之情景呼出，傳球與我，或呼射門等，有些則喁喁細語。征人思家，這樣的趣聞，除同房的死黨外，外間人實在很難知道的。

我好像也曾聽過，球壇權威人士有一句說：「寧管一隊兵，勿管一隊波」。如果這樣說來，豈不是兵還比球員易管嗎？我本人則以爲不是。身爲領隊者，不只要有才幹，最主要的是經驗。我們「老總」積數十年之經驗，同

過慣集團生活的人，當然沒有多大問題，假如不習慣的話，相信是幾難受的；

夜半怪聲擾人清夢

失港幣達二千元之巨，各人皆替他不值。但無如之何。

僑胞讚譽球員精神

時能夠分析每一球員之心理和性情。雖他年逾耳順，還是同甘共苦，沒有擺出領隊的架子，而以德服人，如七十子之服孔子也，我可將這句話來改一改：「如二十子之服老總也」；老總當可受之而無愧焉！

我們征印尼，因三課征期，而把時光阻延，迫不得已把一個月完成之球賽，而在兩星期內完成，平均每星期比賽四場。幸我們均屬自顧和年富力強，否則是吃不消的。當地僑胞很佩服我們，說我們具有打不死的精神。

我們在二號離開雅加達，飛往三寶壠一場，結果我隊僅以三比二取勝。我們在三寶壠住在山頂上的酒店，環境幽雅，空氣清新，這裏唯一的名勝「三寶洞」，據聞明朝時代三寶太監曾經出巡至此，本地居民奉之爲天人，故建廟堂一所，以誌其德。此處香火甚盛，居民每有疑難之事，定求三寶佛指示。我們目的爲遊覽，但好奇心所驅使，各人皆注香跪下，求籤問卜，各懷心事。

・遊子・

金鍊手錶價值一千

志剛倒霉竟被光顧

謎樣人物的霍英東

答應傑志在先

入選南華於後

捨傑志而取南華可能性並不大

霍英東的名字出現在體育圈，因爲他是有不小球隊的班主，他自己也下場，這個時候開始。因爲他該不在體育圈，有時候，他自己也下場漢廳。小球圈的人固然跟他混得很熟，好些足球「大牌」也跟他有交情。從去年起，就盛傳他入主南華的足球部，其他的會也曾提名他做會長……後來，一切都告吹了，如今各華會正要改選，霍英東的名字又被人注意了。

最先是關於霍英東擔任傑志足球部主任的消息傳開了，週來，有說他將被選爲南華足球部的副座。但霍英東已被補選爲南華會的執行委員，而各會也都希望得到他的助力，如是事實。

一個接近霍英東的人告訴我，他本來有意加入傑志，出主傑志足球部的，霍英東是通過了李康節與周和的關係而跟張鎮漢碰頭的。一天晚上，李康節跟周和在麗宮出名宴客，被邀請赴席的，除了張鎮漢與霍英東之外，還有幾個體育界的朋友。那一次，氣氛融洽，霍英東不但答應了主傑志足球部，而且當晚周和還跟霍英東約好了隔一天再在麗宮請客，算是慶祝他任傑志足球部主任。可是，後來事情起了變化，不知是怕麻煩，還是怕惹事，霍英東臨時「推莊」。那一晚的「慶祝」與徵索然！最後，李康節及周和向張鎮漢保證，霍英東最低限度會出錢支持傑志足球部。跟下去，這一消息告一段落。

到南華改選以後，南華的正副足球部主任產生，但還有第三副座，却在懸空，因此又有傳說，霍英東很可能上任。直到目前止，霍英東還沒有明朗表示「屈駕」，還是否願意「屈駕」。不過，最低限度，南華已補選了霍英東做執行委員，這一表示，霍英東這一屆縱不上場，下一屆却是大有可能了。

一般推測，霍英東既答應傑志於前，何況南華這一屆已經選出了袁添容當正，他沒有道理捨傑志而取南華的，但下一屆却不同了，爲了種種關係，霍英東對傑志最低限度會出一份不少的力量的。

・黑旋風・

周秀蘭函肅三平

決設法保三球員

光華三球員在曼谷被扣留事，引起各方密切注視。據悉：光華的肅三平昨日收到曼谷方面一封來信，這封信是周秀蘭寫來的。信內除談到三球員被扣留的事情以外，還表示：「將盡力在最短期內想辦法擔保三個被扣留的球員出外。」肅三平於收到這封信之後，已託請一位熟識曼谷情況的人於昨日拍了一封電報給周秀蘭。・受仲・

南華再挫錫江

巴士今戰森隊

泗水之役南華先負罰球

【本報訊】南華足球隊八日在宏訪問印尼的壓軸戰中，打敗了錫江聯賽選手隊，此役本來定於七日舉行，其後雙方取得同意改在八日上演。是役，主隊扳回兩球。（編者按：南華入球數字未詳。）

巴士遠征軍於今日在芙蓉出戰森美蘭隊。

【本報泗水五日航訊】香港南華足球隊出征印尼的第六戰，在泗水對泗水中華隊，一比一賽和。

在泗水丹拔沙里運動場，這場比賽四日下午舉行。是役南華演出失常，碰上實力平平的中華隊，戰情毫不緊張。上半場南華雖有幾次發動攻勢，但鋒綫散漫，每師老無功；主隊亦有機會突入南華陣地，也每被防軍擊退，總結上半場，雙方混戰四十五分鐘，各無所得。

下半場鏖戰不過十分鐘，當中華隊前鋒進犯時，左翼闖入禁區，陸達熙自後追蹤，予以包抄，不幸手觸皮球，爲球證罰十二碼自由球，由主隊鋒將山良主踢，一脚命中，○比一南華先負一球。至三十七分鐘，南華急起反攻，前鋒各將施用三角短傳，直迫主隊禁地，姚卓然看準機會，突施猛射，球入網角，一比一打成平手。以後雖互有角逐，但均無建樹，比賽結束，紀錄仍爲一比一。（倫寄）

公開華人足球賽

統計只十隊參加

足聯盼湊足十六隊之數

華人足球聯會主辦的本屆華人公開足球賽，本月二日開始報名，昨天截止，計共十隊報名，屆會只有南華、中健、報名；去屆初級組冠軍同福及亞軍愉園仍然參加。那十隊名單是：南華、中健、同福、愉園、康樂、工商、果菜、西業福利、報聯、學南。

足聯決定限十隊，在已經截止報名，得十隊之數，加隊數相[illegible]將報名日[illegible]希望湊足十六隊，因爲此次[illegible]大及歸提[illegible]行，並打[illegible]倘若參加[illegible]無須借用[illegible]無須分組[illegible]人，希望[illegible]。

今日水球聯賽

中青對防衛軍

公開水球聯賽今天下午五時一刻在陸軍泳池有一場獨幕劇演出，由中青對防衛軍。

【又訊】公開水球聯賽昨天兩場，啓德場南華以九比三挫敗空軍，陸軍場西青以五比四擊敗東方。

巴士足球隊遠征實錄之七

・新兵・

南征散記

們沿途所見，只是一望無涯的橡膠樹。當然，馬來半島是以出產橡膠爲最著名的。回望車箱裏，劉添、周少雄不知甚麼時候已沉沉入睡了，不但他兩人感覺疲倦，而且各隊友亦不時打瞌睡。吉打埠足球總會的幹事先生帶領我們下榻這處有名的「嘉賓旅店」，午膳後，我們略作休息，以備下午出戰這裏的吉打聯隊。

我們今天這一仗，表演得相當出色，原因是經過廿六日的一場教訓。今天各人加倍落力，直線傳

巴士遊蹤　巴士健兒們在檳城遊覽極樂寺，在萬佛寶塔前留影。・新兵寄・

小挫檳城皆因輕敵

大勝吉打如此這般

我們經過廿六日的一場比賽，雖然以四比三勝了檳城聯隊，但勝來險極。賽後經過各隊友的自我批評，一致認爲是驕傲、輕敵的緣故，並決定今後要戒掉這種態度。

廿八日早上九時，早餐後，一行大衆在檳城樹膠公會齊集，出發到吉打埠作第二次比賽。

我們乘這裏的無軌電動巴士到檳城的渡海碼頭，乘了廿五分鐘的航行時間，便靠岸了。我們上岸後見到無數的巴士，奇怪的是這裏的巴士，各有各的公司。同時這裏的巴士上，是由一個售票員在街上大叫特叫，爭取顧客。我們一行廿三人，乘坐着一輛專車浩浩蕩蕩向着吉打埠而去。

經過了二小時多的路程，才到達吉打埠。在我

球，多跑一步，搶盡了中場優勢，終以五比零之勝。但美中不足的，是鄧帝康在這場比賽，被射佳妙之下，終前五分鐘了劉添，球賽將要告終前五分鐘救球心切，誤傷對方的頭部，當即由十字車載去救治。後來獲悉，醫，和流血過多，據悉已無大礙。

廿九日，我們在足總專員帶領下，一致向他道歉和問安。

檳城的風景區——極樂寺和升旗山，極樂寺建築面積佔了整個大山，我們的領隊港的「虎豹別墅」一樣。佛教的孝虔者，他很誠心地在佛前上香油和跪拜，口中喃喃不絕，好似旅途作禱。我們參觀了約卅分鐘，這一間極樂寺，再乘車出發到升旗山。

升旗山是海拔二千七百多尺，扯旗山還要高和大，我們乘搭登山軌車慢慢地爬。沿着路軌上去，遠遠中，不時有些松鼠走着，和在深坑見到很大的游魚。車駛廿分鐘，便到了升旗山山頂了。

遊罷升旗山，我們承足球總會「新濱大酒店」午膳，這間大酒店的弄潮兒，沿着沙灘又建了不少華麗的，一片的銀白色沙灘上建成的比起香港的淺水灣頭，實有過之而

馬星足總起磨擦

最近已趨白熱化

馬總否決星民聯參加比賽

並指出星總的「潑辣步驟」

【本報吉隆坡航訊】星洲業餘足球總會與馬來亞足球總會之間，幾個月來，一直存有芥蒂，以致馬華足總將今年的和和杯埠際賽，從新加坡移回馬來亞的吉隆坡舉行；而馬來亞足總在最近的會議中，又否決了星洲民聯隊參加馬來亞杯足球賽的資格。

星民聯在以往各屆馬杯賽中都派隊參加，今年，馬來亞足總作出如下的決定：「除非星洲業餘足球總會參加馬來亞足球總會爲會員，並遵守足總之規章，否則星民聯無資格參加馬杯賽。」

據馬足總會長說：「星、馬足總之間，遠在一九五一年已發生過小糾紛，幸其後得到妥協；惟星足總近來之態度愈來愈強硬，竟不遵守馬足總之會章。」秘書郭健環說：星洲一間英文報紙曾登過一段新聞，內述及星洲足總不准許星洲球員應邀前往聯合邦作賽；並決定任何一個星洲球員前往聯合邦參加南北馬賽，應得一百元車馬費的津貼。郭氏認爲這是星足總的潑辣步驟。

也許，星足總對球員的限制，是促使馬來亞足總的不滿而採取各

項對抗性

全港華泳大賽

八月下旬舉行

[illegible]月廿四、八月一日，決定[illegible]未定，時開始，舉行。關於資格問題，第一屆至第比賽獲得與歷屆乙組參加。

印尼恢復輸入申請

輸出證售價近日驟降三十仙

港商預料對印尼貿易將回增

【本報訊】印尼方面今天開始恢復接受輸入申請，當地的輸出證市價亦報回降，此間貿易商預料印尼線出口生意回復正常。

據印尼莊消息，印尼在頒佈新輸出入條例之後不久，即暫停接受商人的輸入申請書。現在執行新例工作已達成熟階段，印尼商業外匯局已發出通告，從七月九日起可以根據新輸入條例接受商人的輸入申請書，但由七月九日到七月十五日這段時期，暫時只接工業界所需物資的申請書，即該局在六月八日所發通告中所指的原料和輔助原料等，然而今後商人申請輸入工業原料不再需要附有有關部門的緊急證。

雅加達市場的輸出證行情最近已趨回降，五日的成價驟降爲每盾值二盾十仙，比交易所開市時的價格跌約三十仙。據說印尼施行新例後，土產輸出增加，所以輸出證數額日見增多，但另一方面輸入申請七月九日才開始恢復接受，一般印尼輸入商目前還不很顯著買進輸出證，使許多擁有輸出證的輸出商一時不容易賣出輸出證以套取現款，售價自然而然的下跌。

迄至昨天爲止印尼商人尚未有新訂貨單寄來，照此間貿易商的觀察，印尼現時已恢復接受輸入申請，而輸出證價格又剛巧回降，這都對印尼商恢復來港買貨有利，預料短期內印尼商人即恢復來港買貨。

與港貿易有關貨物 分別列入新例六組

【雅加達五日航訊】印尼實施新輸入條例，入口貨品分組由原來的分九組改爲分六組，在新例公佈之後不久，印尼商業部已經公佈，新例六組輸入貨品所包括的範圍（詳情見六月二日本版），七月一日印尼商業部新聞處再公佈六組輸入貨品詳細名單，這份新輸入貨品表，完全根據舊表更動，其更動原則亦如日前商業部所公佈的一樣，只是過去有些曾經特別技術委員會修訂的部份，現在一併整理而已。

過去印尼商人常有向香港採辦的貨品，現在所列組別大概如下：新聞紙、煉奶等列入第一組。硫酸、火水燈、鐵條、道林紙、鹹魚、打字蠟紙、針織機、白布（包屍布）、棉紗等列入第二組。釣魚絲、雞皮紙、風箏紗紙、扣布、普通白布、色布、花布、褥布、棉線等列入第三組。雨衣、游泳褲、鞋帶、各種頭髮網、熱水瓶、普通士油吊燈、電筒、太陽眼鏡、髮夾、鉛筆鉋等列入第四組。食用匙羹、照面鏡、各種活動鉛筆及自來水筆、各種鞋油等列入第六組。

印尼新單續到 汽燈外銷回增

菲律賓扯購數量亦不少

【本報訊】港製汽燈銷印尼已在逐步回增，最近當地商人利用「促進輸出證」訂貨的新單仍續有寄到。

據廠家說，在近兩年來，印尼並沒有採取停止汽燈輸出的措施，在去年底至今年初這一段期間，這個地方的商人訂貨較少，主要係因去年上半年去貨過多，當地市場售價跟不上增稅後的成本增加的幅度所致。從五月份起，上述情況大概已逐漸改變，印尼商雖沒有獲得批匯輸入，惟利用「促進輸出證」訂貨的已漸多。但估計今年全年的去銷量，仍將不及去年。

零汽燈外銷生意較差，加以主要原料銅片價回跌，汽燈廠價每支已比去年低三、四元不等。

由於菲律賓今年向外標購汽燈一批，香港廠家獲中，故上半年港製汽燈去銷量，有較顯著的增加。

冬季皮手套皮衣 商人已向滬訂購

由下月起可分批運來港 貨辦現在金城銀行展出

【本報訊】上海皮手套、皮衣，商人已紛紛落單訂購。新加坡商人綫扯購國產皮鞋，織面皮鞋復運到一批。

據商人說，多季合銷的上海皮手套和皮衣，目前商人已向廠家訂購，就目前已落單訂入的已不少，訂價多與今年初同，而款式則比去年來貨爲新穎，例如男女裝皮衣，今年就多了一些新款貨。

新款的上海皮衣，昨天已在金城銀行內的櫥窗展出，以爲貿易商和用家參觀。

據說，現在訂下的上海皮手套，有男裝的單皮手套、兔毛裏手套、絨裏手套等，色澤有棕色和黑色。現在訂下的皮衣和皮手套，將分於八、九、十月份運來應市。

國產男裝皮鞋，最近新加坡商人陸續扯購，購去的多爲十多元一雙的貨色，顏色有黑色和黃色兩種。

又據商人說，前在廣州舉行的中國商品交易會訂成的男裝織面皮鞋，最近已紛紛運到，包括有上海、天津和廣州貨，織面皮鞋特點涼爽，是夏季最適用的，因此，前次運到數百雙不久即告售清。

最近運到的男裝織面皮鞋，是用上等牛皮織成的，皮質柔軟，款式有多種，價格比船來品便宜，這些貨是由此間中國皮鞋公司辦理運來，地址在九龍大埔道二十九號。

經濟新聞

泰商日商分別落手 桐油竹豆各成一批

食油市靜 飼料買賣活躍

【本報訊】內地桐油泰國扯購，日本吸購內地花竹豆一百餘噸。

據土產商消息，內地來的桐油現貨，泰國商人落手扯購，昨天成出十八桶。內地出產的花竹豆，日本進口商吸購，七至八月份裝船的期貨做開一百餘噸，每公噸C&F日本三十五英鎊。

食油市轉靜，缺乏大盤買賣。在統營客吸購下，青島及天津生油轉手現貨，共約成出二十噸，成每擔一百三十九元。七元至一百三十九元。非洲「皇冠牌」生油，七月份裝船的期貨做開二十五噸，每擔一百五十四元。日本白皎油有價無市，名廠現貨按每擔一百二十六元，普通現貨按每擔一百二十四元。

據悉，日本白皎油近日交投由旺轉靜，是因爲港商以前所訂下之期貨，現正陸續運到，一般油商對市勢暫採觀望態度。上週抵港之「成都」輪，已運到日本白皎油一百一十五噸，而定明天從日本抵港之「泗水丸」，據悉亦有散裝白皎油約三百七十噸及桶裝白皎油約五十五噸運來。

元朗客吸購，飼料交投活躍。金邊米糠以每擔二十六元成出七百多包。金邊紅粟米近期花貨做開五十噸，每擔二十五元五毫。海防番薯條，有六十五噸成每擔一十六元。

本地商人對豆子作少量吸購。金邊大粒青綠豆，以每擔五十一元五毫成出一百四十包。仰光大粒眉豆成出二十包，每擔四十元。泰國菜綠豆，有三十包成每擔五十五元。新開封青豆，以每擔四十三元五毫沽出三十包。崇明紅豆成交二十五包，每擔七十四元。貴州竹豆售出十噸，每擔二十七元二毫。大連黃豆現貨，每擔四十八元四毫成出十包。

南越已接受申請 第三季美援外滙

【西貢二日航訊】南越今年第三季美援外滙已由本月一日起開始接受申請，數額則須待華盛頓美援入口委員會通知後才再行公佈。各入口商可進行申請下列各種貨物入口：美國油（棉子油、蔴子油）、煉奶、菜種（種籽油除外）、美國原油（蒲……

金邊標購砂糖

要購數量一千五百噸 港商投標明天可揭曉

【本報訊】據糖商消息，金邊頃又招標購入砂糖一千五百噸，招標結果預計明天可揭曉。港商能否中標沽出，當可於週末以前獲知。

又南越由本月一日起，已宣佈解除砂糖的入口管制。放寬入口的原因是，近來當地糖價漲風仍熾，故增加進口額已成爲必要。聞南越近復規定食糖批發商與零售商，均須每日將貨價及存貨量掛牌，以備抽查，違者將受處罰。

連日此間糖市由疲從低水平中微挺。貨價亦從而稍轉甦醒，時級合砂上週末有出口客買去一千一百噸，價出每擔五十九元成上五十九元二毫，其後買盤再指高爲五十九元半。泰國客近向港市採取砂糖貿盤二千五百噸，如果此宗買賣得獲成功，則糖價可能繼續慢升。但由於台灣糖上月有四千噸運到冲場，且目前古巴糖報價已降爲每磅五仙九美金，再加上雨季尚未成過去，內行人認爲除非外銷有急速的增加，否則糖市尚無好的可能。

巴西食糖產量 將達五千萬包

【又訊】倫敦「大衆商情」六月二十九日載，據里約熱內盧發表的初步數字，巴西一九五七—五八年度的糖產量將達四千八百六十八萬四千包（每包六十公斤），一九五六—五七年度（已於今年五月三十一日結束）的產量則共約三千八百萬包。據估計，本年度的產量加上一九五六—五七年度過剩的四百六十萬包，本年度可供應的數量約共四千一百二十八萬四千包。在這一數量中，除去消費量約一千六百萬包，有剩餘量三千一百萬包。

巴紗穩中向好

廿支電話牌又扳高 港產紗價卻趨軟順

【本報訊】巴基斯坦棉紗市價穩中向好，港產紗價則趨軟順。

十支雙魚牌紗，現貨已缺盤，短期運到的「船頭花」成每包八百七十五元，玫瑰牌成八百四十五元，飛鷹牌成七百九十元。二十支紗，電話牌成每包九百七十元（買家自出貨），即比前高五元。廿一支飛鷹牌貨，同日成每包九百二十五元。

南朝鮮的金孔雀牌棉紗，「船頭辦」已寄到，貨物預計月中可以到港。廿支貨上月訂成每包九百五十五元，現在已……「船頭花」，索價每包九百八十元。

訂入貨的買家願意放出「船頭花」，索價每包九百八十元。港產棉紗，市上賣價已稍下降，貿方叫價每包比前低五至十元不等。

又，喀蚋嗤市巴棉報價復降，4 F棉每磅特價改爲七十三又十六分五釐比，LSS棉七十六又十六分十三釐比，289 F棉八十二又十六分五釐比，NT棉七十八又十六分五釐比。

金鈔市勢反覆 尾盤一般企穩

【本報訊】美鈔、K金市勢頗呈反覆。

美滙開市六〇三．五，收市六〇四；最高六〇五，最低六〇三．五。

美鈔以六〇一開出頭盤，比上週末收市價跌了三點二五，旋即按步回升，不久便越過六〇三，抵六〇三．五爲全日最高價，但不能堅守，中午又回退至六〇二．三七五左右；午後市勢難支持，最低價曾跌至六〇〇．五，收盤六〇一．五。息價平算。牌上交收一千元。

金單開市六〇〇．五，收市六〇二；最高六〇二．五，最低六〇〇．五。

外電報道英鎊仍戥，倫敦證券英鎊仍爲二．六九美元，但市場人心呈好淡不定，初時因空頭補進，價稍回升，後以實際無利好因素支持，故美鈔價又反覆回退。

K金上午開市二六二．二五，比上週末收市價降了一點六二五，爲全日最低價。開市後，價位一度回挺，至二六三．一二五爲全日最高價，但以美鈔下跌的影響，市即稍稍轉慢，至晚市收盤又回退至二六二．五。去息一毫。牌上交收四十兩，牌下交收三千八百七十兩。澳門金開市二七三，收市二七三。

荷油及域加利油）等。通告說，今年第三季的美援外匯配額，須待接得華盛頓入口委員會通知其的款額數目之後，才予公佈。這個數額與去年一樣，可能在八月底獲悉。

滙豐股價突升

每股漲至千七百元 其餘股票起落甚微

【本報訊】昨日股票市場：滙豐銀行大漲，每股突升六十元，其他各種股票則起跌很少，全日交投總值達四十九萬一千元。

據說，由於連日英鎊上漲的影響，人心對滙豐銀行一致睇好，買盤多，因此該種股票價格被拉起。

滙豐銀行上午成一六六〇元，下午再逐步上升，尾盤已漲抵一七〇〇元，比上週收市高了六十元，先後成過一三五份。牛奶公司挺一毫，以每份十四元七成一二五〇份。會德豐回升五仙，以每份七元八成五百份。

價格微跌的：黃埔船塢跌二毫半，以每份四十四元七五成八三份……香港證券跌一毫，分以每份二九元七及二九元八成一千二百份；九龍倉則成二千一百份，由十八元八降至十八元六；中華電力則以每份十二元九成二二六份；堪富利士十六元五，跌一毫，成九三二份；鋼業公司四元，跌五仙，成一千六百份，每份一元。

價格企定的：隆德保險三七元，成一五〇份；置地成六五七份，每份三五元五；油蔴地小輪一〇三元，成一五〇份；電車成八百份，每份二三元二；電話成二六五五份，每份二八元；蔴纜十三元，成四百份。

香港遠東企業公司宣佈，每股派息八毫，比去年派發的增多五仙。

米價齊扳高

大盤每擔約升一元

【本報訊】食米大幅升數毫至一元多。

據米商說，由於泰米訂價繼續報升的影響，此間米價一再上升，泰國大米及金邊米每擔起一元多，泰米碌起三至五毫，內地米亦起數毫。

全日食米大盤交投暢盛，總量達一萬多包，主要是買盤開出多，貿盤亦有所需求，故交投活躍。

青白綠紅印粘米四十二元八毫，青太陽白米五十四元三毫，監A白碌三十八元五毫。金邊花朴米每擔三十一元三毫，紫白綠南粘四十三元一毫。

曼谷報價上漲

【又訊】據米商消息：昨日泰國方面報來的食米出口價繼續挺升，每噸C.&F.價：百分之五青太極大米五十六鎊，百分之五青太陽大米五十鎊，黃三A米碌三十六鎊……

南北藥材全面上揚

最低漲幅爲五成最高達數倍

京果雜貨穩定油籽一致下跌

【本報訊】年來土產中油籽市價，一般下跌，京果雜貨價格大體穩定，南北藥材全面上揚。

油籽中，除茶油價格無大上落之外，桐油、茴油、生油、黃豆及生仁等，年來的市價多告下跌。桐油價格在去年十二月底便開始下跌，當時是阿根廷桐油在西歐的市場上帶頭下跌。西歐以外地區的桐油價格，今年五月間開始下降。如內地桐油，每公噸C.&F.日本在年初一百九十英鎊，五月初改爲一百七十二英鎊。

茴油價格，今年上半年內約跌一成，每磅C.I.F.歐洲年初十三先令六便士，最近爲十一先令十便士。茴油的總售量，年來大致穩定，但是因海防茴油與本地榨的茴油售量增多，對比之下，內地來的茴油銷量減少了。

國際市場上的生油價格，年來下降了大約百分之十五。此間的生油和白皎油價格，今年上半年大部份時間都是下降的。五月初，受仰光客要購生油約一千五百噸的刺激，生油市勢止跌回升，日本白皎油市價亦扳高，但是六月間的價格仍比二月間爲低，由於價格低於生油，年來日本白皎油輸港大增。據估計，在此間銷售的食油中，日本白皎油已佔大部份。

生仁的國際市價年來走下坡路。但是，香港市場上的青島生仁，因爲品質優良，日本作較大量吸購，以供食用，其價格反而上升，統裝貨每擔價格在二月間由九十元升爲九十五元，在六月間由一百元扳上一百零六元。菲律賓生仁，因美國減購，年來輸來香港的數量大增。

黃豆的國際市勢年來下跌，每公噸C.I.F.歐洲價格由年初四十一英鎊降爲六月底約三十七鎊半。美國黃豆增產是國際市場上黃豆跌價的主要原因。由於此一因素的影響，特別是因爲金邊黃豆輸來香港大增，今年四、五月間，香港市場上的黃豆價格顯著下跌。六月以來，金邊黃豆來量減少，加以本地消費量增多，價格回升，如大連黃豆期貨由每擔四十六元五毫升爲四十七元五毫。由於價格起落不同，一些貨品的盈虧情形也各異。以食油爲例，據說經營白皎油生意的商人虧蝕頗大。

京果雜貨的市價，年來普遍穩定，價格下跌的只有紅棗（天津、西河及西北產品）、梅菜、黑瓜子等少數貨品，而香信、冬菇、川耳及粉絲等的市勢均好，其中尤以粉絲的市情特別好。就今年上半年的京果雜貨生意來說，……

今年上半年的京果雜貨生意，……活躍，三四月間交投減少，……一二月間市情活躍，是因爲本地……年之前及新春之後購貨較多，……滯，四月份受流行性感冒影響，……少購貨，五月及六月份金邊及其他……扯購，金菜、川耳、粉絲等交投……中單是某一貿易綫辦莊扯去的青……千包之多。

由於貨價一般穩定，而且生意……多，今年上半年的京果雜貨生意……雜豆與香原料，年來價格漲……豆與青仁爲豆貨疏價起，紅豆則……價低落。後者桂皮求過於供，價……十以上，八角則因海防貨價低多……

今年上半年，經營內地南北藥材……家均獲利，原因是：各貨價格均……的漲幅，小者漲五成，大者漲一……時，年來西貢及其他多處外國地……材均多。據估計，做內地南北藥……今年上半年所獲得的利潤，最多……的也有百分之三。

國泰 最後四場 1949—1955 獎 優秀影片展覽月

烏鴉與麻雀

各院冷氣開放 金國 金陵 好世界 新舞台 金星 天明 連滿五天 今天仍映 未看速看！

畫裏天仙

麗都·仙樂 巴金原著 家 最精彩的一節

利舞台 冷氣開放

約 中央 大世界 明星 光明 皇宮

全部歌唱 神怪片王 龍虎渡姜公

連日滿約 紐約 中央 大世界

狂滿 世淫 恐怖 驚奇 離奇

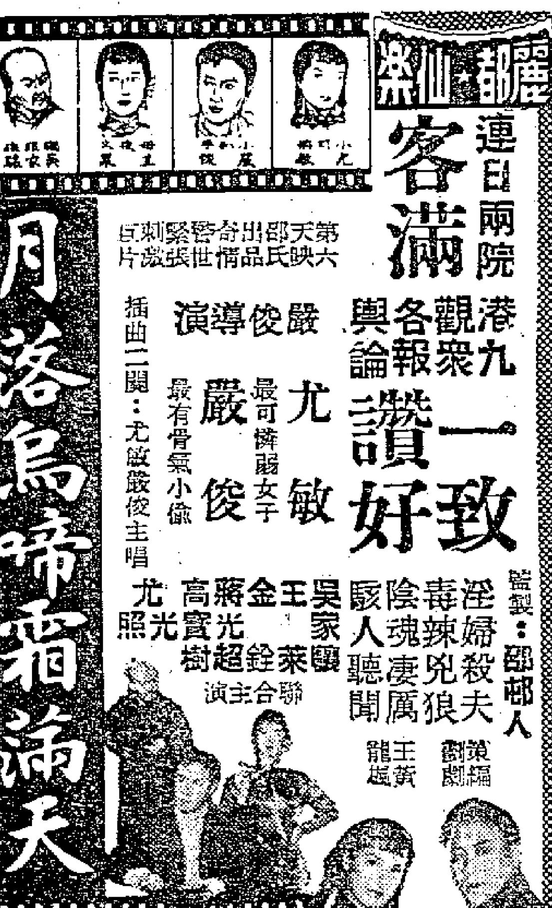
大華 今天衆重映 電懋公司金牌大喜劇 亞洲最佳女角 林黛 主演 情場如戰場

明聲 即日 四場 獨家 獻映 中國第一部偉大綜合體電影 百看不厭 木蘭從軍

高陞 代代老婆王

太平 北河 利舞台 環球 城 滿 一樓風雪夜歸人

麗都·仙樂 連日兩院 港九觀衆 各報輿論 一致讚好 客滿 月落烏啼霜滿天



分類廣告

雙層鐵床

上門修理

天新電版公司 快！ 電版

新到鑽石 大信珠寶行

志平琴行 ROBINSON 名廠

徵求大字

學跳舞 五元學舞

陳峯舞授

學車

租賃 招租

熱病 英華 服務

陳壽仁醫鼻

謝輝 老手 皮膚瘡科

氣 徐熾生

蘇丹載來歐貨千噸
主洋紙佔多數今天可到港
邊路班治定二十七日赴歐洲

[illegible]

新加坡抵港，十四日開往日本。

岳州明日赴滬 載貨將達二千噸
漢陽由華北運到大批貨

【本報訊】太古公司屬下的「岳州」輪，已於上星期日由印尼泗水抵港，她這次沒有貨物運來。該輪定本月十日（即明日）開往上海、天津、青島，現正在九龍倉碼頭落貨。據悉，該輪將滿載二千尺碼噸的轉口羊毛出口。

該公司之「湖南」輪，現有消息可提早於十二日由新加坡抵港（原定十五日到）。新加坡近來外運的貨物減少，是該輪可提早抵港的原因之一。該輪將提早於十四日由港開往上海、天津、青島，在港亦以載運羊毛為主。

【又訊】太古公司屬下之「漢陽」輪，前天從華北到港，運來貨品大批，其中有一部份是轉口貨。該輪從上海運來黃魚籽二十箱、鮮乾約九十箱、紅腐乳二百箱、絲紡四箱、顧繡品十二箱及藥材十五件，從天津運來浙醋三百件、高粱酒六十罎、羽毛二件、瓷器七箱、地毡一箱、工藝品十七箱、絲五箱、絲綢二箱、絲紡一箱及顧繡品二箱，從大連運來大豆六千三百五十九包。此外，該輪還運轉口[illegible]三十七包、大麻籽一百二十九包及牛皮八百四十九[illegible]

汕頭西瓜荔枝到港
生猪鷄鴨鹹菜亦到大宗
順風另運到火蒜二百笠

【本報訊】捷順公司屬下之「海后」輪，前天從汕頭到港，從汕頭運來鹹水荔枝三百罎、鹹菜芯五十罎、西瓜四百二十三件、荔枝二百二十九件、鷄蛋及鴨蛋共約一百二十箱、生桃六百六十五笠、生豬一千五百三十二頭及鷄、鵝、鴨共二十六籠。

毛邊紙約一千一百罎、花菇及厚菇約一百箱、魚乾一百多箱、麵油二十件、廳子二百箱、罐頭食品九十箱、蒜頭及蒜米共六十多笠、鷄蛋二百箱、鵝一百一十籠、馬蹄一千三百多箱、番茄六百多箱，洋葱約一千六百箱、仿綢傘一百箱、熱水瓶六十箱。此外，該輪還運來轉口茶葉約二百箱、健康運梘一百零三箱及神紙三百五十件。

【又訊】順昌公司屬下之「華興」輪及捷順公司屬下之「順風」輪，均於本月六日從汕頭運到土產雜貨大批。

「華興」輪運來綠茶二十箱、鹹菜一百二十件、鹹欖五十件、瓷器八百多件、竹杳枝五百二十七把、罐頭五十箱、蜜柑片一百箱、餅蛋九十笠、生牛二十頭、生豬三百頭、荔枝三百二十笠、杧果二百笠、生桃八百笠，以及鷄鵝鴨共三十五籠。

「順風」輪運來較大宗的貨物如下：火蒜二百笠、楊梅胚五十笠、菜脯九百一十罎、鹹菜二百餘罎、鹹荔枝三百罎、柿餅六十笠、瓷器約八百笠、鷄蛋一百七十箱、鴨蛋一百一十箱、水牛四十頭、生豬二百六十頭、鷄及鵝共二十八籠、番茄二百五十笠、芋仔五十笠、荔枝三百八十笠、生桃約一千二百笠。

福州雜貨
玫瑰風載到

【本報訊】「玫瑰風」輪前天從福州抵港，運來土產雜貨大批，其中數量較多的如下：

飛機時刻

今日到港班機

泛美：倫敦、曼谷來，上午八時三十分到；由舊金山、東京來，上午八時十五分到

越航：西貢來，下午三時三十分到

英國海外：倫敦、仰光來，下午四時到

泰航：東京、台北來，上午十一時四十五分到

菲航：馬尼拉來，下午四時到

港航：澳城來，下午四時二十分到

昌興：溫哥華、東京來，下午三時半到

快達：悉尼、馬尼拉來，中午十二時二十五分到

國泰：新加坡、曼谷來，下午六時十五分到

港航及西北：東京、台北來，上午九時四十分到

SKY WAYS：東京、沖繩來，下午五時三十分到

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開下午一時五十分；往舊金山、馬尼拉，開下午五時

菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分

泰航：往曼谷，開下午一時

英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時

越航：往西貢，開下午五時

快達：往悉尼、馬尼拉，開下午五時

韓航：往漢城，開上午九時

國泰：往曼谷、仰光，開上午十一時；往新加坡，開下午七時

士打巴里
明赴南非南美
桂皮搪瓷將運去

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「士打巴里」輪，明日由此間開往南非及南美。據悉，該輪運往南非的貨物約一千二百噸，其中有搪瓷器皿、桂皮、布疋、電筒及風燈等工製品，運往南美的貨物約一百噸，其中大部份是桂皮。

該公司屬下之「高達英頓」輪，定本月十二日由此間開往東非，據悉運出的貨物約一千五百噸，其中有棉織品、人造絲織品、電筒、電池及汽燈等工製品。

奉天十二到
載來白米木材牛皮等
正由曼谷駛來

【本報訊】「奉天」輪已於六日由曼谷開來，定本月十二日抵港，比原定的入口期延遲一天。該輪這次載來貨物約四百四十噸，其中包括白米二百噸，木材一百四十噸和牛皮、綠豆、花生餅等雜貨一百噸。

該輪定十四日開往釜山、日本。聞船上載有泰國白米一千噸直運釜山。

【又訊】永寧船務貿易有限公司代理的「永利來威」輪，定於今日上午自日本抵港，停泊於油蔴地起落貨物。該輪這次由日本載來瓷器、漆油和雜貨共百餘噸。該輪定明日開往曼谷。

香港東方船務公司代理之西船隻「喜馬拉雅丸」，定本月二十日由港開往曼谷。現在萬里行已開始接貨。

同屬該公司代理的印度貨輪「西孟加拉州」號，現有消息改遲於本月十四日由日本抵港（原定九日到），十五日轉開往新加坡、仰光和加爾各答、巴生港。

另一艘印度貨輪「查雲高州」號，亦改遲於十三日由加爾各答抵港。付往星洲三埠的貨物，萬里行均可接載。

有馬丸
昨由日本到
有桃膠百噸

【本報訊】天祥洋行屬下的「有馬丸」，業於昨日下午四時半由日本抵港，停泊於A字四十號浮泡。該輪載來的貨物共四百餘噸，其中桃膠佔一百二十噸，瓷磚二百噸，大階磚十噸，雪糕杯及雪糕棒五十噸，此外便是雜貨。

該洋行代理的另一艘日輪「馬尼拉丸」，將於十日由日本抵港。該輪將載來二百噸貨物，其中煉豆油佔數最多，共七十五噸，磚數十噸，餘下的便是雜貨。

金邊食米粟米
到了八千餘包

【本報訊】順昌公司屬下之「大南山」輪，前天從金邊抵港，運來食米六千零四十包、紅粟米二千零二十包、米糠三百包、青豆三百五十包、生豬五十隻及生牛四十六頭。

截郵時間

今日空郵（星期二）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、緬甸、印度、老撾	上午八時
柬埔寨	上午九時
非律賓	下午一時
印度支那、法國、澳洲、新西蘭、關島、夏威夷、美國	下午二時
馬來亞、印尼、錫蘭	下午四時
泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本、加拿大、夏威夷、美國、台灣	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
印度支那	下午二時
毛里求斯、葡屬東非、南非、巴西	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期三）

泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	上午九時
台灣、沖繩	上午十時
非律賓、北婆羅洲	中午十二時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
泰國、日本	上午十一時
北婆羅洲、拉布顯	下午一時
馬來亞、亞丁	下午二時
澳洲、新西蘭	下午五時
澳門	下午一時、六時

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時41分	上午 7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午 1時32分	下午12時40分	下午 1時35分
2時18分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時54分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分（假期增開）	11時10分		

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午 7時10分	上午10時37分
下午 3時50分	8時18分	8時56分	下午 1時31分
5時54分	10時22分	10時03分	2時36分

（逢星期一至五有三班車）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	7月11	東方
高達英頓	KOTA INTEN	日本	7月11	渣華
戌臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	7月11	總統
亞拉斯特士	ADRASTUS	英國馬尼拉	7月11	太古
萬隆	VAN CLOON	中國	7月11	渣華
夏利睦	HERMOD	曼谷	7月11	多利順
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	7月11	福來
寶隆丸	HORYU MARU	日本	7月11	東來
漢路華	HANNOVER	日本	7月12	捷成
海福	HAI FOO	基隆	7月12	遠東
奉天	FENGTIEN	曼谷	7月12	太古
銀光丸	GINKO MARU	新加坡	7月12	東方
湖南	HUNAN	新加坡	7月12	太古
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲新加坡	7月12	捷成
天百拿	TEMPLAR	日本	7月12	多利順
福星	STAR BETELGEUSE	日本	7月12	福來
新達	SUNDA	英國新加坡	7月12	鐵行
明啓丸	MEIKEI MARU	日本	7月12	東來
寮國	LAOS	歐洲新加坡西貢	7月12	法郵
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	7月12	渣華
泰臣萊克	TYSON LYKES	美國	7月12	總統
恒生	HANG SANG	斗湖	7月12	渣甸
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	7月13	東方
查雲高州	STATE OF TRAVANCORE CO-CHIN	加爾各答	7月13	東方
光和	KWANG HO	基隆	7月13	維記
沙利馬士基	SALLY MAERSK	馬尼拉	7月13	捷成
長沙	CHANGSHA	橫濱上海	7月13	太古
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	7月13	渣甸
顯生	HIN SANG	山打根	7月13	渣甸
祥康	CHANG HANG	冲繩釜山日本	7月13	福來
力仙娜	RHEXENOR	英國日本	7月13	太古
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美南非新加坡	7月13	渣華
比高路	BICOL	菲律賓	7月13	華商行
福建	FUKIEN	孟家室斗湖山打根	7月13	太古
亞洲	ASIA	歐洲新加坡	7月13	寶隆
德生	TAK SANG	加爾各答星洲西貢	7月13	渣甸
西孟加拉丸	STATE OF WEST BENGAL	日本	7月14	東方
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本	7月14	銀行
爹魯士	DELOS	日本	7月14	天祥
利加安	LYCAON	英國新加坡	7月14	太古
登基	TANCRED	美國馬尼拉	7月14	天祥
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	7月14	法郵
歐加	UCKA	歐洲新加坡	7月14	華林
海皇	HOI WONG	華北	7月15	捷順
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	7月15	捷成
賀臣總統	PRESIDENT JOHNSON	美國日本	7月15	總統
伊士美拿	ISMAILA	喀喇蚩孟買高雄新加坡	7月15	鐵行
安南吉	ANNENKERK	日本	7月15	渣華
芬海	FERNSEA	洛杉磯舊金山	7月15	多利順
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣印度	7月15	捷成
印度郵	INDIA MAIL	馬尼拉	7月15	福來
樂生	LOK SANG	加爾各答吉大港星洲西貢	7月16	渣甸
文佗	MENTOR	美國馬尼拉	7月16	太古
海利	HAI LEE	上海	7月16	多利順
路美頓	LAOMEDON	英國新加坡	7月16	太古
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	印度	7月17	東來
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	7月17	渣甸
利雲賓	LEVERN BANK	非洲	7月17	銀行
詩朗	SHILLONG	日本	7月17	鐵行
勝高剌	SANGOLA	加爾各答仰光星洲	7月17	鐵行
財生	CHOY SANG	加爾各答仰光新加坡	7月17	渣甸
美山	MASAN	曼谷	7月18	福來
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	7月18	渣甸
東英	EASTERN SAGA	日本	7月18	渣甸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	7月18	總統
妙鋒	PIONEER MUSE	紐約馬尼拉	7月18	美輪
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	西貢馬尼拉	7月18	捷成
伊沙士泰	ISARSTEIN	日本	7月18	捷成
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	7月18	福來
鋒澤	PIONEER MOOR	馬尼拉	7月18	美輪
保士	PRODUCE	日本	7月18	寶隆
芝文定	TJIMENTENG	南美南非新加坡	7月18	渣華
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	7月19	東方
馬來怡美利	BRADEVERETT	波斯灣新加坡	7月19	福來
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國日本	7月19	福來
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	7月19	捷成
亞偉奇	ALWAKI	歐洲新加坡	7月19	渣華
忌連萊	GLENROY	日本	7月19	渣甸
馬來亞王子	MALAYAN PRINCE	洛杉磯馬尼拉	7月19	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山馬尼拉	7月19	渣甸
美路士	MILOS	日本	7月19	天祥
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	7月20	福來
浩生	HO SANG	日本高雄	7月20	渣甸
興立	HENRIK	山打根	7月20	多利順
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	美國日本	7月20	捷成
東沙	TUNGSHA	日本馬尼拉	7月20	天祥
鄱陽	PO YANG	神戶	7月21	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	溫哥華舊金山馬尼拉	7月21	銀行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲新加坡	7月21	鐵行
	TATSUKUNI MARU	日本	7月21	福來
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	7月21	渣華
海順	HELIOS	上海	7月21	多利順
飛剪	FLYING CLIPPER	美國歐洲新加坡	7月21	和捷
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	7月22	捷成
泰星	THAI	日本	7月22	福來
海興	HAI HING	曼谷	7月22	多利順
鐵萊總統	PRESIDENT TYLER	印尼馬尼拉	7月22	總統

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
戌臣總統	PRES. JACKSON	那不勒斯馬賽熱那亞	7月11	總統
漢路華	HANNOVER	比荷西德	7月13	捷成
天百拿	TEMPLAR	鹿特丹漢堡哥本哈根安特衛普	7月13	多利順
比那路方	BELLEROPHON	英荷西德	7月14	太古
亞拉斯特士	ADRASTUS	利物浦格拉斯哥	7月15	太古
渥太華城	CITY OF OTTAWA	倫敦鹿特丹漢堡	7月15	銀行
湄江	MEKONG	歐洲	7月15	法郵
安南吉	ANNENKERK	馬賽鹿特丹漢堡	7月16	渣華
詩朗	SHILLONG	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	7月18	鐵行
伊沙士泰	ISARSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	7月19	捷成
忌連萊	GLENROY	倫敦鹿特丹漢堡	7月20	渣甸
會津丸	AIZU MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	7月22	天祥
他朗加	TARONGA	鹿特丹漢堡奧斯陸	7月22	多利順
路美頓	LAOMEDON	馬賽利物浦	7月23	太古
寮國	LAOS	馬賽	7月24	法郵
金保地亞	KAMBODIA	安特衛普奧斯陸哥本哈根	7月26	寶隆
邊路班治	BANALBANACH	歐洲	7月27	洛士利
蘇頓	SUDAN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	7月28	太平
安那地	ANADYR	安特衛普鹿特丹漢堡鄧荷克	7月29	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	7月30	天祥
利加安	LYCAON	利物浦	7月31	太古
嘉泰基	CARTHAGE	倫敦	8月1	鐵行
亞迪治	ADIGE	意大利	8月2	天祥

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
馬尼拉丸	MANILA MARU	近東	7月11	天祥
戌臣總統	PRESIDENT JACKSON	科倫坡孟買喀喇蚩	7月11	總統
天百拿	TEMPLAR	亞丁塞得港	7月13	多利順
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀喇蚩波斯灣	7月13	福來
漢路華	HANNOVER	科倫坡	7月13	捷成
西孟加拉州	STATE OF WEST BENGAL	加爾各答	7月15	東方
亞拉斯特士	ADRASTUS	亞丁	7月15	太古
湄江	MEKONG	吉布底蘇彝士	7月15	法郵
渥太華城	CITY OF OTTAWA	亞丁蘇彝士運河	7月15	銀行
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印度巴基斯坦	7月16	捷成
安南吉	ANNENKERK	亞丁塞得	7月16	渣華
詩朗	SHILLONG	亞丁	7月18	法郵
伊沙士泰	ISARSTEIN	科倫坡	7月19	捷成
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	7月20	渣甸
忌連萊	GLENROY	科倫坡	7月20	渣甸
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	7月21	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
榮利	WINERY	婆羅乃	7月11	維記
利馬	LEMAIRE	百港日厘	7月11	渣華
利來	NELLORE	拉賓安山打根	7月11	鐵行
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	7月11	巴拉多
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	7月11	天祥
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	7月11	捷成
太平	TAI PING	他拉根	7月11	太古
戌臣總統	PRESIDENT JACKSON	西貢新加坡	7月11	總統
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	7月12	順昌
芝保大士	TJIBODAS	印尼	7月12	渣華
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	新加坡	7月12	東方
民興	ELSBETH	金邊	7月12	順昌
寶隆丸	HORYU MARU	西貢曼谷	7月12	東來
漢路華	HANNOVER	新加坡	7月13	捷成
天百拿	TEMPLAR	新加坡	7月13	多利順
福星	STAR BETELGEUSE	星嘜巴生	7月13	福來
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	7月13	福來
多利多	TOREADOR	馬尼拉	7月13	多利順
福州	FOO CHOW	新加坡印尼	7月13	太古
萬隆	VAN CLOON	新加坡印尼	7月13	渣華
明啓丸	MEIKEI MARU	新加坡	7月13	東方
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	7月14	東方
祥康	CHANG HANG	曼谷	7月14	福來
西孟加拉州	STATE OF WEST BENGAL	新加坡	7月15	東方
渥太華城	CITY OF OTTAWA	新加坡	7月15	銀行
湄江	MEKONG	西貢新加坡嘜嗹	7月15	法郵
爹魯士	DELOS	山打根	7月15	天祥
海皇	HOI WONG	新加坡嘜嗹	7月16	捷順
賀臣總統	PRESIDENT JOHNSON	馬尼拉	7月16	總統
曉生	HEW SANG	山打根	7月16	渣甸
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	曼谷	7月16	捷成
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	7月16	渣華
安南吉	ANNENKERK	新加坡	7月16	渣華
海利	HAI LEE	新加坡仰光	7月17	多利順
長沙	CHANGSHA	馬尼拉	7月17	太古
詩朗	SHILLONG	新加坡嘜嗹	7月18	鐵行

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
保士	PRODUCE	曼谷	7月18	寶隆
伊沙士泰	ISARSTEIN	馬尼拉星洲	7月19	捷成
美路士	MILOS	馬尼拉	7月20	天祥
忌連萊	GLENROY	星洲	7月20	渣甸
東英	EASTERN SAGA	新加坡嘜嗹	7月20	渣甸
奧勒干郵	OREGON MAIL	馬尼拉	7月20	福來
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡嘜嗹	7月21	福來
海順	HELIOS	馬尼拉曼谷	7月22	多利順

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
湖南	HUNAN	上海天津青島	7月14	太古
恒生	HANG SANG	上海	7月15	渣甸
利雲賓	LEVERN BANK	上海	7月18	銀行

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
夏利睦	HERMOD	冲繩日本	7月12	多利順
聯華	LUEN HWA	基隆	7月12	德安
銀光丸	GINKO MARU	日本	7月12	東方
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	7月13	捷成
寮國	LAOS	橫濱神戶	7月13	法郵
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	神戶橫濱	7月13	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	7月13	太古
奉天	FENGTIEN	釜山日本	7月14	太古
沙利馬士基	SALLY MAERSK	日本	7月14	捷成
查雲高州	STATE OF TRAVANCORE CO CHIN	日本	7月14	東方
光和	KWANG HO	冲繩	7月14	維記
德生	TAK SANG	日本	7月15	渣甸
登基	TANCRED	日本	7月15	天祥
印度郵	INDIA MAIL	神戶橫濱	7月16	福來
福建	FUKIEN	日本	7月16	太古
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	7月16	捷成
伊士美拿	ISMAILA	日本	7月17	法郵
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	7月17	渣華
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	橫濱神戶門司	7月18	東來
利雲賓	LEVERN BANK	日本	7月18	銀行
詩好頓	SCHOUTEN	日本	7月19	渣華

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	7月12	東方
高達英頓	KOTA INTEN	英屬東非	7月12	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	東南非	7月14	東方
湄江	MEKONG	卡薩布蘭卡	7月15	法郵
安南吉	ANNENKERK	卡薩布蘭卡	7月16	渣華
會津丸	AIZU MARU	丹吉爾卡薩布蘭卡	7月22	天祥

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	7月13	渣甸
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	7月14	捷成
印度郵	INDIA MAIL	溫哥華美國	7月16	福來
賀臣總統	PRES. JOHNSON	舊金山洛杉磯	7月16	總統
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約波士頓	7月19	美輪
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國	7月19	捷成
金熊	GOLDEN BEAR	美國	7月20	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來	NELLORE	悉尼墨爾本	7月11	鐵行
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	7月11	太古
長沙	CHANGSHA	悉尼墨爾本	7月17	太古
立春丸	RISSHUN MARU	威靈頓渥倫紐美亞	7月24	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
北海	PAK HOI （中午）	神戶	B17	太古
太平	TAI PING （上午十一時）	橫濱	九龍倉橋	太古
蘇丹	SUDAN （晨早）	歐洲新加坡	九龍倉橋	太平
安娜馬士基	ANNA MAERSK（上午九時）	美國基隆	A8	捷成
曉生	HEW SANG （上午六時）	山打根	B30	渣甸
美西美	JACOB JEBSEN （下午）	曼谷	B11	振盛行
民興	ELSBETH（上午）	金邊	油蔴地	順昌
永利來威	VINAI NAVI（上午九時）	日本	油蔴地	永寧
榮利	WINNERY（上午）	婆羅乃	油蔴地	維記
利馬	LE MAIRE（下午）	日本	B10	渣華

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
寶高達	BOGOTA（下午）	亞丁塞得港歐洲	A6	寶隆
西飛士	CEPHEUS（下午）	釜山	油蔴地	泰韓
漢陽	HAN YANG（上午十時）	星嘜巴生	A14	太古
有馬丸	ARIMA MARU（下午）	新加坡	A4	天祥
德和	TEH HU （下午）	基隆釜山	油蔴地	德和
海安	HAI AN （下午）	基隆	油蔴地	維記

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	B	捷成
福州	FOO CHOW	神戶	B	太古
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	B	巴拉多
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	A6	天祥
芝保大士	TJIBODAS	日本	A7	渣華

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
士打巴里	STRAAT BALI	新加坡南美南非	A10	渣華
永利來威	VINAI NAVI	曼谷	油蔴地	永寧
大南山	TAI NAM SHAN	金邊	油蔴地	順昌
岳州	YOCHOW	上海天津青島	九龍倉橋	太古
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B11	振盛行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西貢曼谷	A8	捷成
北海	PAK HOI	曼谷	B17	太古

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
利來 NELLORE	—	7月10日	山打根，拉布顯，澳洲各埠
詩朗 SHILLONG	7月8日	7月16-17日	星洲，亞丁，倫敦，漢堡，鹿特丹，安特衛普
奧蘭拿 R.ANA	7月22-24日	7月27-28日	星洲，孟買，喀喇蚩，波斯灣
嘉太基 CARTHAGE	—	7月30-31日	倫敦
勝高剌 SANGOLA	—	8月6-7日	星洲，嘜嗹，仰光，加爾各答

三井船舶 MITSUI LINE

寶隆丸 HORYU MARU 直放 西貢 暹羅 七月十一日到 十二日啓行

明啓丸 MEIKEI MARU 直放 石叻 七月十二日到 十三日啓行

赤倉山丸 AKAKURA SAN MARU 直放 橫濱 神戶 門司 七月十七日到 十八日啓行

貨客付貨請 爹玉華人貨艙經理處干諾道中一一三號 權記公司接洽（即大東酒店二樓）電話：26624 29077

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：29374 30111

新型客郵「寮國」S/S "LAOS"（時速廿一海哩）

七月十二日落貨 直往橫濱 神戶 十三日下午開行

（客位舒適設備新型福食豐富招呼妥善）

香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一

法國郵船公司啓

大南山 S.S. TAINAMSHAN 七月九、十日落貨 七月十日下午開行 直往金邊

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 七月十、十一、十二日落貨 七月十二日下午開行 往西貢 金邊

民興 M.V. ELSBETH 七月九、十、十一、十二日落貨 七月十二日下午開行 直往金邊

貨客惠顧 請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六 二六五七七 順昌航業有限公司啓

O.S.K. Line 大阪商船

亞利桑那丸 S.S. "ARIZONA MARU" 七月十二日開往石叻南西非各埠

長崎丸 S.S. "NAGASAKI MARU" 七月十四日開往石叻庇能東南非洲各埠

銀光丸 S.S. "GINKO MARU" 七月十一日開往日本

曼谷丸 S.S. BANGKOK MARU 七月廿五日開往日本

北海丸 S.S. HOKKAI MARU 八月六日開往石叻南西非洲各埠

月光丸 S.S. GEKKO MARU 八月十日開往石叻庇能東南非洲各埠

貨客付貨請駕臨接洽 華人貨艙代理 萬里行 永吉街十號三樓 電話二三六二九七 二七九六四

總代理 香港東方船務有限公司 雪廠街蔴地大廈十二樓 電話二七七五一

港澳輪

船名	往澳	返港	碼頭	電話
大來	下午二時半	夜二時半	港澳碼頭及澳門下環義大碼頭	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時半	夜三時半	元安碼頭	二四七三七 三七九〇九
德星	夜12時半	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：德星：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正 佛山：逢星期六港開下午三時正